

Hebreu kwéry pegwarā

epístola aos hebreus

Tuvixave mba'e Cristo Nhandejáry ra'y Nhandejáry rembigwái kwéry-gwi

1-3 Nhandejáry omombe'u uka meme nhandevy ojehegwa nhe'ẽ. Yma va'ekwe gwembigwái kwéry-pe omombe'u uka nhane mo'arandu hagwã. Ko'ãy ae katu omombe'u gwa'ýry teepe nhane mo'arandu hagwã ta'ýry. Yma, yma va'ekwe heta eterei oiko inhe'ẽ-py omombe'u va'ety. Ha Nhandejáry omombe'u uka va'ekwe íxupe kwéry. Upéi ha'e kwéry omombe'u jevy nhane rembypy-pe inhe'ẽ. Nomombe'upáiry Nhandejáry nhe'ẽ. Íxupe omombe'u uka hagwera mi ae, ha'e kwéry omombe'u jevy nhane rembypy-pe. Nhandejáry ohexa uka íxupe kwéry hembiexagwe omombe'u jevy hagwã. Ohendu uka ave íxupe kwéry hemiendukwe ndukwe omombe'u jevy hagwã. Gwembigwái meme oiporu va'ekwe nhane mo'arandu hagwã. Ha ãy katu gwa'ýry tee-pe omombe'u ukapa nhane mo'arandu hagwã. Ñay ta'ýry tee omombe'u va'ety ramo opytá. Gwu-gwi ohendu va'ekwe omombe'u. Ha'e Nhandejáry rembiporavo opamba'e jaryrã voi. Íxupe ae Nhandejáry ojapo uka ko yvy, áry, ygwasu ave. Gwa'ýry reko-rehe ombojekwaa-ma gweko porã teeha. Gwu rekoharamima voi ave oiko ta'ýry. Heko ambue e'ŷ va'e voi-ma ha'e. Onhe'ẽ-py entéro mba'e omoingo

meme ta'ýry. Imbaraete tee voi inhe'ẽ. Ha'e omopotĩ va'ekwe nhande py'a jajejavy rire. Ha upe rire katu oho jevy yváy-py ogwapy hagwã. Nhandejáry, upe Tupágwasu tee tuvixave va'e yke-rehe ijakatúa-koty ogwapy-ma oĩ-vy.

⁴ “Xe rembigwáí” nde'íry íxupe Nhandejáry. “Xe ra'y” he'i ae íxupe. Upéixa ramo ombotuvixave mba'e íxupe. Ha gwembigwái kwéry yváy pygwape katu, nombotuvixa mba'e etéiry Nhandejáry. Upéa-gwi Nhandejáry rembigwái pa'ũ-my ndogwapí voi ha'e. Nhandejáry yke-rehe ae ogwapy oĩ-vy.

⁵ Ha Nhandejáry gwembigwái kwéry-pe katu nde'íry:

“Nde ko xe ra'y tee voi”

nde'íry íxupe kwéry.

“Ko'ãy katu amombe'u-ta enterovéa-pe. Ko va'e xe ra'y tee voiha”

nde'íry ave gwembigwái kwéry-rehe.

“Areko va'erã íxupe túvy-rami. Xe ra'y ramo oiko va'erã”*

nde'íry ave araka'e Nhandejáry gwembigwái kwéry-rehe. Upéa-gwi tuvixave mba'e Nhandejáry ra'y Nhandejáry rembigwái kwéry-gwi.

⁶ Upéi he'i ave araka'e Nhandejáry:

“Tomboete katu íxupe entéro xe rembigwái gwive”*

he'i araka'e Nhandejáry gwa'ýry-rehe ko yvy-py imbou-vy.

⁷ Ha hembigwái kwéry-rehe katu he'i Nhandejáry kwaitia nhe'ẽ a-rami:

* **1:5** Sl 2.7; 2 Sm 7.14 * **1:6** Dt 32.43

“Hemimondo va'e, omondo íxupe Nhandejáry yvytu ramo. Tata rendy-rami rei voi hembigwái oiko”*

he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ.

⁸ Ha Nhandejáry ra'y-rehe katu he'i:

“Ore Járy, ereiko meme va'erã ore ruvixa ramo. Erepá e'ŷ reheve ereiko meme va'erã” he'i.
“Eremanda porã meme va'erã ore-rehe kwéry. Ore rembiapo apokwe-rehe ore rerekó va'erã” he'i.

⁹ “Hembiapo porã va'e erejohu porã íxupe. Ha hembiapo vai va'e katu nande a'éiry hese. Upéagwi Nhandejáry nde Járy nde poravo-ma. Ne mbovy'a verei hagwã ne irũ gwéry-gwi nde poravo-ma. Ne irũ ový'a ramo jepe, nome'ëiry joty íxupe nde vy'aha-rami Nhandejáry”*

he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ Nhandejáry ra'y-rehe.

¹⁰ Upéi he'i jevy Nhandejáry kwatia nhe'ẽ:

“Yma va'ekwe, ore Járy, erejapo va'ekwe ko yvy. Áry ave ne rembiapokwe voi.

¹¹⁻¹² Onhehundi va'erã ne rembiapokwe ha nde katu nerenehundíry va'erã voi. Erepá e'ŷ reheve ereikove va'erã. Nhande ao osorove rove. Upéi nhamboyke íxupe. Upe rire nhahekoviárõ va'erã íxupe. Upéixa ete nhande ao tuja-rami ko yvy áry ndive itujave jave va'erã” he'i. “Upéi hekoviárõ-vy eremboyke-ma va'erã erejapo va'ekwe. Ha nde katu erenhehekoviárõ e'ŷ va'erã voi. Eremanotaha áry nogwahẽ mo'âvái-ma va'erã nde-vy” he'i. “Ereikove meme va'erã”*

* **1:7** Sl 104.4 * **1:9** Sl 45.6-7 * **1:11-12** Sl 102.25-27

he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ Nhandejáry ra'y Hesu-rehe.

¹³ Ha ndaha'éi gwembigwái kwéry-pe ha'e he'i:
"Egwapy katu xe yke-rehe, xe akatúa-koty. Xe orombopu'aka va'erã nde a'e'ŷha-rehe.
Orombopu'aka peve eregwapy va'erã ereĩ-vy xe yke-rehe"*

he'i ramo Nhandejáry ndaha'éi hembigwái pegwarã. Gwa'ýry tee pegwarã nhe'ẽ ae upe va'e.

¹⁴ Ha Nhandejáry rembigwái yváy pygwa, jahexa e'ŷ va'e katu, hemimbou nhane pytygwõ hagwã voi ombou. Gwemiresende senderã-rehe ombou.*

2

Ndaipóri Cristo-rami nhane resendeharã

¹ Ndoikóiry Cristo-rami nhane resendeharã. Upéa-gwi ma'erã nerehendu porãiry nhe'ẽ porã nde-vy omombe'u va'ekwe. Iporã katu nhahendu meme upe nhe'ẽ jajehesa rerova e'ŷ hagwã íxugwi, pono nhakanhy kanóa-rami y-rupi ojererosyry uka oho-vy va'e-rami.

² Yma araka'e yváy pygwa omombe'u araka'e nhane ramói amyriñ-pe. Nhandejáry nhe'ẽ omombe'u araka'e. Imbaraete he'i va'ekwe. Upéa-gwi inhe'ẽ-rehe opyrũ va'e gwive, inhe'ẽ renduse e'ŷha va'e gwive, ogwereco asy va'ekwe íxupe Nhandejáry hembiapokwe-rehe.

³ Ha upe rire katu ojekwaa-ma oĩ-vy va'ekwe nhane resendeharã. Ha'eixagwa ndaipóri. Upéa-gwi nhapena e'ŷ ramo hese, ndoikói ni peteĩ

* **1:13** Sl 110.1 * **1:14** Ef 2.11-22; Cl 1.15-23

nhane resendeharā. Heseve'ŷ ndaipóri nhane resende va'erā. Aipo ramo, mbava'e-rami po nhane resende va'erā. Nhanhehundipa-ma va'erā voi nhande kwéry. Ha Nhandejáry Hesu ha'e ae onhe'ẽ ojéhegwi omombe'u ranhe va'ekwe nhande-vy nhane resende hagwā. Ha henduhare he'i, "Anhetegwa tee voi" he'i va'ekwe nhande-vy inhe'ẽ-rehe.

⁴ Upe ramo Nhandejáry oikwaa uka ave nhande-vy inhe'ẽ anhetegwa voiha. Heroviapyrā-rupi hembiapo porā va'ekwe. Jahexa e'ŷ va'e ohexa uka nhande-vy. Hexapyrā-rupi hembiapo porā porā va'ekwe. Ha Nhe'ẽ Marangatu tee va'e katu peteĩ teĩ nhande reko rekorā ome'ẽ me'ẽ va'ekwe nhande-vy. Hemimbota-rupi ome'ẽ nhande-vy nhande reko rekorā jaikwaa hagwā inhe'ẽ anhetegwa voiha.

*Nhande rekoha-rami oiko va'ekwe Hesu Cristo
nhande rape járy ramo*
(Fp 2.5-9)

⁵ Ñy oromombe'u-ta peẽ-my ko yvy rehewa, Nhandejáry remimoatyrōmba va'erā. He'i ramo: "Pende pu'aka va'erā xe amoatyrōmba va'erā-rehe" ndaha'éi gwembigwái-pe he'i upéa. Kente kwéry-pe ae he'i va'ekwe:

"Nde pu'aka va'erā hese"
he'i va'ekwe yvy ipyahu va'erā-rehe.

⁶ Upéixa he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ a-rami:
"Ore Járy, ore kwéry ndaha'éi ore tuvixave va'e.
Ha ne mandu'a porā joty ore-rehe. Teko rei ramo jepe ore, erepena joty ore-rehe.

⁷ Sapy'a ete eremboeteve ne rembigwái kwéry yváy pygwa-pe. Ha upe rire katu ore momba'egwasu-ma va'ekwe, ore mbotuvixa mba'e ete voi va'ekwe.

⁸ Entéro mba'e jaryrā ore moingo-ma va'ekwe, he'i Nhandejáry-pe."

Upéixa he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ kente kwéry-rehe. Pejeapysaka katu upe Nhandejáry kwatia nhe'ẽ-rehe:

"Opamba'e jaryrā ore moingo-ma"

he'i voi Nhandejáry kwatia nhe'ẽ. Ha opamba'e katu entéro mba'e-pe gwive he'ise. Ha ko'ánga katu ne'írā ojekwaa hexapyrā-rupi nhande entéro mba'e járy ramo jaikomaha.

⁹ Ha upe nhande ramigwa Hesu katu, jahexá kwaas voi hese hekoha porā tee voiha. Sapy'a ete-ma Nhandejáry hakate'ŷve gwembigwái yváy pygwa kwéry-rehe. Oipota ohasa asy Hesu nhande-rehe ha-py. Nhande rovasase voi Nhandejáry nhande rexakwaa rei-vy. Upéa-rehe ojejuka uka va'ekwe Hesu nhande-rehe ha-py. Nhande rekoviá omano va'ekwe. Upéa-gwi ãy omomba'egwasu jevy-ma íxupe Nhandejáry. "Nde ko tuvixave mba'e va'e voi" he'i Hesu-pe. Mburuvixagwasu-ramo ogwereko íxupe.*

¹⁰ Iporā katu Nhandejáry ogwereko upéixa gwa'ýry. Entéro mba'e moingohaty voi Nhandejáry. Ojéupe gwarā omoingopa va'ekwe. Ogwenogwahëse heru-vy ojéupe gwe'ýi kwéry hendive oiko porā hagwā heko tee-rupi. Upéa-gwi: "Iporā katu" he'i, "Erehasa asy nde eremboagwyje hagwā xe nhe'ẽ, ereiko hagwā kente kwéry

* **2:9 Sl 8.4-6**

resende teeha ramo, hape járy ramo ave, ereru hagwā xe-vy xe re'yi kwéry-pe gwive" he'i Hesu-pe Nhandejáry.

11 Ha nhane mopotī va'e Hesu Ru, ha'e Nhandejáry voi. Nhane mopotī rire nhande Ru ramo oiko ave Nhandejáry. Hesu Ru nhande Ru voi ave. Upéa-gwi Hesu Nhandejáry ra'y tee ramo jepe, "Xe ryvy kwéry, xe reindy kwéry" he'i joty va'erā nhande-rehe kwéry. Nanhamotiry nhande Ryke'y-pe. Nahakate'ŷiry Ójehe. "Xe ryvy kwéry, xe reindy kwéry" he'i ramo nhande-vy, ndojehekorenotiry nhandéhegwi.

12 Upéixa he'i Hesu nhe'ẽ kватia-rehe onhemoi va'ekwe:

"Amombe'u-ta nde rehewa xe ryvy kwéry-pe.
Atýra-py aporahéi-ta oromboete-vy"*

he'i ójehe Hesu Nhandejáry-pe.

13 Upéi he'i jevy:

"Ajerovia-ma aĩ-vy va'erā hese"
he'i Nhandejáry-rehe Hesu. Upéi he'i jevy:
"Nhandejáry ra'y kwéry, gwī omohangareko uka
xe-vy va'e katu amoirū-ma xe"*

he'i va'ekwe ohai-vy Hesu nhe'ẽ kватia-rehe.

14 Ha nhande kwéry katu, Nhandejáry reko rupi e'ŷ jaiko. Nhandejáry reko e'ŷ nhande jareko. Teko rei voi nhande. Ha, "Xe ryvy" he'i joty nhande-vy Hesu. He'ŷi kwéry voi nhande. Upéa-gwi ha'e katu oiko-ma ave nhande rugwy re'ŷi ramo. Ojejuka ukase omosē hagwā anháy ru-vixa pono anháy ipu'aka gwī omano va'erā-rehe, imonghyje-vy íxupe kwéry.

* **2:12** Sl 22.22 * **2:13** Is 8.17-18

15 Oresendese katu gwī ójehe imytu'e'ŷ va'e-pe gwive. Imitā gwive ndaipu'akáiry ójehe ojei hagwā anháy ruvixa po-gwi. Ūpeixagwa kente-pe oresendese voi.

16 Pejeapysaka katu xe nhe'ẽ-rehe. Gwī ójehe ipu'aka e'ŷ va'e-pe, Hesu oipytygwō voi. Ndaha'éi yváy pygwa hemipytygwō va'e. Nhande kwéry, Abraão remiarirō joapyri pyri va'e-pe ae oipytygwō.

17 Nhane pytygwōse-gwi, nhande rekoha-ramima oiko va'ekwe. Nhande reko ra'ãmba voi va'ekwe. Jaikoha-ramima ha'e oiko ave voi va'ekwe. Nhande-vy ojehu va'e gwive, ojehu ave íxupe. Nhande-rami oiko. Tyvýry kwéry-rami, heindy kwéry-rami ha'e oiko-ma va'ekwe. Oikose va'ekwe nhande-vy gwarā pa'i ruvixagwasu-rami, nhande poriahuverekoharā. Hese jajerovia va'erā oiko va'ekwe pa'i ruvixagwasu-rami. Oipota-gwi Nhandejáry nhane renogwahē íxupe oiko va'ekwe pa'i ruvixagwasu-rami. Ha'e omboykese nhandéhegwi nhane rembiapo vai va'ekwe Nhandejáry ndive nhande joja hagwā jaiko-vy.

18 Ha'e katu nhande-rami ojerereko asy va'ekwe ombojejavyse mo'ã íxupe-gwi anháy ruvixa. Upéa-gwi ãy ha'e nhane pytygwō kwaa voi. Ha'e-rami ramo, nhane mbojejavy javyse jevy ramo anháy, ha'e nhane pytygwō kwaa voi pono jajejav.

3

Hesu onhemboeteve va'e Moisés amyrī-gwi

1 Æy, xe re'ýi kwéry, Nhandejáry re'ýi voi peẽ. Pende reko marangatu va'e. Hemienói voi peẽ yváy-py peiko hagwā. Pene arandu kena peikwaa

hagwā Hesu rehewa nhe'ẽ. Ha'e Nhandejáry remimbou pa'i ruvixagwasu-rami. Upéa rehewa nhamombe'u jaiko-vy.

² Hembiaporā Nhandejáry remime'ẽgwe ojapopa voi. Ndaipóri ojapo e'ŷ va'e. Ha'e-rami Moisés amyrī ave hembiapo gwive ojapopa, Nhandejáry re'yi-rehe ombo'apo-vy.*

³ Ha, “Nhane moingovehare nhamboeteve voi hemimoingove-gwi” ja'e. Upéixa ramo, iporā katu nhamboete Moisés-pe. Ha Hesu katu iporā nham-botuvixa eteve íxupe.

⁴ Ndoikói hemimoingove va'e omoingovehaty e'ŷ rehewe. Ha enterove va'e moingovehaty va'e voi Nhandejáry.

⁵ Ha Moisés Nhandejáry rembigwái ramo rei oiko va'ekwe. Ojapopa va'ekwe ha'e gwembiaporā Nhandejáry re'yi-rehe ombo'apo-vy. “Emombe'u katu atýra-py eremombe'u hagwā ha'e va'erā” he'i va'ekwe íxupe Nhandejáry.

⁶ Ha Cristo katu ta'ýry tee voi. Ojapopa íxupe he'i va'ekwe Nhandejáry, Nhandejáry re'yi kwéry-rehe onhangareko-vy. Nhandejáry re'yi tee voi nhande kwéry ave. Nhande kyhyje e'ŷ ramo, Hesu ogwahē jevytaha javy'a meme ramo nhaha'arō tee-vy, he'yi tee voi nhande.

Aníke pejehesa rerova tei Cristo-gwi

⁷ Pejeapysaka katu Nhandejáry kwatia nhe'ẽ-rehe, Nhe'ẽ Marangatu tee va'e he'i va'ekwe-rehe pejeapysaka. Yma he'i va'ekwe a-rami voi: “Ko'ãy Nhandejáry nhe'ẽ pehendu ramo,

* **3:2** Nm 12.7

8 ani ijapysa e'ŷ va'e-rami peiko teĩ. Yma va'ekwe pene ramoigwasu kwéry yma gware nohenduséiry va'ekwe Nhandejáry nhe'ẽ. Tekwaty e'ŷ-my oiko jave, ombovyte vyte va'ekwe Nhandejáry-pe. Ani peiko teĩ ha'e kwéry hekorupi”

he'i myamyrĩ pene ramoigwasu kwéry-rehe.

9 “Upe-py tekwaty e'ŷ-my xe mbovyte vyte va'ekwe pene ramói nhagwe va'ekwe: Nhahendu e'ŷ ramo jepe, ndogweropoxýi arã nhane rembiapo Nhandejáry, he'i mo'ã xe-rehe hikwái” he'i. “Quarenta ro'y xe rembiapo porã porã rexahare voi pene ramói. Hexapyrã-rupi xe rembiapo porã ramo jepe, xe mbovyte vyte xe rendu e'ŷ-vy.

10 Upéa-rehe ha'e xejéupe, Areko asy va'erã íxupe kwéry hembiapokwe-rehe. Xéhegwi ojehesa rerova meme oiko-vy. Ndohoséi tape porã-rupi. Tekoha porã-rehe, Tekoha porã, nde'iry. Aipo ramo, amoingo asy va'erã íxupe kwéry hembiaporehe.

11 Upéixa ramo ha'e ete-ma xejéupe, Ndopytavéima va'erã xe aime ha-py xe ndive optyu'u hagwã. Areko asy va'erã íxupe kwéry hembiapo-rehe, ha'e xejéupe, he'i Nhandejáry nhane ramói amyrĩ kwéry-rehe.”*

Upéixa he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ nhane ramoigwasu-rehe.*

12 Upéixa ramo, xe re'ýi kwéry, “Xáke” peje katu pendéjehe. Ndaipotái pene pa'ũ-my hekoha vai va'e, herovia e'ŷha pene pa'ũ-my ndaipotái. Upe

* **3:11** Nm 14.22-23; Jd 5 * **3:11** Sl 95.7-11

va'e ojehesa rerova arā Nhandejáry hekove tee va'e-gwi. Nhande reko irū-gwi ojehesa rerova va'erā.

13 Aipota ae penhemonhe'ẽ nhe'ẽ meme ojóupe: “Ani peiko teĩ ijapysa e'ŷ va'e-rami. Ani pene mb-otavy teĩ anháy pene mbojejavu uka hagwā” peje katu ojóupe. Ko'ẽ ko'ẽ penhemonhe'ẽ ojóupe peikovy. Onhe'ẽ vyteri jave nhande-vy Nhandejáry, “Ãy voi” peje. “Ãy voi pehendu katu ko'ãy omombe'u va'e” peje katu ojóupe.

14 Ãy Cristo re'ýi voi nhande. Are-ma jajerovia tee jaiko-vy hese. Ha ndajajerevái ramo íxugwi nhamano peve, he'ýi teerā voi jaiko íxupe nhande. Ndajajehesa rerova ukái ramo íxugwi, jatopa peve íxupe, he'ýi teerā voi jaiko íxupe nhande. Upéa-gwi aníke penhemonhe'ẽ e'ŷ teĩ ojóupe.

15 A-rami he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ: “Ko'ãy, Nhandejáry nhe'ẽ pehendu ramo, ani kena erenhembohesae sae teĩ inhe'ẽ rendusere'ŷ-vy. Yma va'ekwe myamyrí pene ramói nohenduséiry va'ekwe Nhandejáry nhe'ẽ. Ani peẽ peiko teĩ heko kwéry-rupi”* he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ.

16 Upéa kwatia nhe'ẽ-rehe pejeapysaka katu. Kiva'e po yma gware Nhandejáry nhe'ẽ renduse e'ŷha, amombe'u-ta peẽ-my. Gwī Egito yvy-gwi Moisés rembierahakwe gwive voi.

17 Upéi kiva'e rembiapo yma gware po Nhandejáry rembiereko asy quarenta ro'y va'e amombe'u-ta peẽ-my. Gwī ojejavu va'ekwe voi. Omano hagwe-py upe-py rei optya va'ekwe hetekwe tekwat y'e'ŷ-my.

* **3:15 Sl 95.7-8**

18 Upéi kiva'e-pe po, “Ndapeikovéi-ma va'erã xe aime ha-py xe ndive petongea hagwã” nde'i reíry, amombe'u-ta peẽ-my. Inhe'ẽ renduse e'ŷha-pe he'i upéa.

19 Upéixa ramo ma'erã po ndoikovéi-ma Nhandejáry ndive, jaikwaa-ma voi. Ndogweroviái-gwi íxupe ndoikóiry hendive.*

4

1 Upéa-gwi nhanhangareko porã katu nhandéjehe. Nhahendu katu Nhandejáry nhe'ẽ:

“Peiko va'erã xe aime ha-py xe ndive pepytu'u hagwã”

he'i ete va'ekwe nhande-vy Nhandejáry. Upéa nhe'ẽ imbaraete joty. Upéa-gwi xáke, ani erejere teĩ íxugwi. Nhanhangareko porã katu nhandéjehe jarovia tee hagwã. Ndoroipotái he'i para'e penderhe: “Kóa ndoikovéi-ma va'erã Nhandejáry ndive hendive optytu'u hagwã. Upéa ndoiko mo'ãvéi-ma va'erã hendive” upéa ndoroipotái he'i penderhe kwéry.

2 Yma gware-pe omombe'u va'ekwe upe nhe'ẽ porã. Ñy omombe'u hagwe-rami íxupe, omombe'u nhande-vy ave. Yma gware-pe omombe'u rei nipo ra'e. Ndogweroviái araka'e hemimombe'u.

3 Ha nhande kwéry jarovia va'e katu jaiko-ma va'erã Nhandejáry ndive japytu'u hagwã hendive. Upéixa he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ inhe'ẽ rendu e'ŷhare-rehe:

* **3:19** Nm 14.1-35

“Ha'e ete-ma xejéupe. Ha'e kwéry ndopytái va'erã
xe aime ha-py xe ndive otongea hagwã.
Areko asy va'erã íxupe, ha'e xejéupe.”*

Upéixa he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ yma gware-rehe. Yma ete araka'e japytu'u hagwã ojapopa ramo jepe Nhandejáry, he'i joty upéa. Ojapo rire ko mundo, ojapopa-ma voi. Ndaiporivéi-ma ojapo va'erã.

⁴ Oĩ Nhandejáry kwatia nhe'ẽ he'i va'e a-rami sete aryha-rehe:

“Sete aryha-py opytu'u-ma Nhandejáry
omba'apoha-gwi”*

he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ.

⁵ Upéi he'i jevy Nhandejáry kwatia nhe'ẽ:

“Ha'e kwéry naxe moirũi va'erã voi xe ndive
otongea hagwã”*

he'i onhe'ẽ rendu e'ŷhare-rehe.

⁶ Upéixa gwĩ upe nhe'ẽ porã rendu ranhehare rei katu, nomoirũi-ma Nhandejáry-pe opytu'u hagwã hendive. Ndogweroviái-gwi araka'e nomoirũiry íxupe. Ha oĩ joty inhirurã, “Iporã pepytu'u Nhandejáry ndive” he'i va'erã íxupe oĩ joty. Upéa jaikwaa voi.

⁷ Nhandejáry omoĩ jevy-ma nhande-vy japytu'uga óra. “Ko'ãy” he'i-gwi Davi amyrĩ Nhandejáry nhe'ẽ-py, jaikwaa voi. Upéa-gwi oĩ joty opytu'uharã. Ha Nhandejáry nhe'ẽ renduse e'ŷhare omano are rire katu, omombe'u va'ekwe nhande-vy Davi amyrĩ Nhandejáry nhe'ẽ-py, kwatia-rehe omoĩ-vy onhe'ẽ: “Ko'ãy inhe'ẽ pehendu ramo, ani ijapysa e'ŷ va'e-rami peiko tei.”*

* **4:3** Sl 95.11

* **4:4** Gn 2.2

* **4:5** Sl 95.11

* **4:7** Sl 95.7-8

Upéixa he'i va'ekwe Davi Nhandejáry nhe'ẽ-py.
Upéa nhe'ẽ amombe'u kuri peẽ-my.

8 Ay oĩ he'i va'erã mo'ã: “Josué amyrĩ ko omombytu'u-ma va'ekwe nhane ramoigwasu kwéry-pe” he'i va'erã mo'ã. Ha nomombytu'úiry íxupe kwéry va'ekwe. Josué omombytu'u ramo íxupe kwéry ra'e, “Amoĩ jevy-ta pepytu'u hagwã óra” nde'íry arã ra'e Nhandejáry.*

9 Upéa-gwi oĩ joty nhande Nhandejáry re'ýi peg-warã japytu'u hagwã ha'óra nhamoirũ hagwã Nhandejáry-pe japytu'u meme hagwã.

10 Nhandejáry-pe nhamoirũ va'e gwive japytu'u hagwã nanhamba'apovéi-ma va'erã. Nhandejáry opytu'u hagwe-rami ave japytu'u-ma va'erã nhande.

11 Aníke nhande kaigwe teĩ. Nhamoirũ katu Nhandejáry-pe nhane kyre'ý reheve, japytu'u hagwã hendive. Aníke nhande nhaheko ra'ã teĩ ni peteĩ yma gware inhe'ẽ renduse e'ý va'e-pe. Ha'e kwéry heko-rupi jarovia e'ý ramo katu, ndikatúi nhamoirũ Nhandejáry-pe japytu'u hagwã hendive. Nhanhehundi arã.

12 Ha Nhandejáry nhe'ẽ tekove oikoha-rami oiko. Opa-rupi oho. Okanhy va'e gwive ombojekwaa uka. Ha kyse hãi joja va'e katu, nhande kutupa voi. Nhande kutu nhande rete gwive, nhande py'a gwive jepe nhande kutu ave. Upéixa upe kyserami Nhandejáry nhe'ẽ. Ombojekwaa ukave kave entéro nhande py'apy-py oĩ va'e gwive. Ndaipóri nhande py'a-py, nhande rete-rehe ave okanhy va'e íxugwi. Ojohupa nhande rete-rehe nhande py'a-rehe ave. Pya'e ohexa kwaa nhande-rehe nhande

* **4:8** Dt 31.7; Js 22.4

rekoha. Jajapose va'e ave oikwaapa voi. Ndikatúi mba'eve okanhy íxugwi.

¹³ Hemimoingove gwive ojekwaapa Nhandejáry resa-py. Ha'e katu nhane monhe'ẽ uka va'erã gwovagwy-py, nhane monhe'ẽ uka va'erã peteĩ teĩ nhande kwéry-pe. Upéa-gwi nhanhangareko porã katu nhandéjehe ani hagwã nhahenduse e'ŷ inhe'ẽ. Jarovia tee joty inhe'ẽ.

Pa'i ruvixagwasu-rami voi Hesu

¹⁴ Ha Hesu katu Nhandejáry ra'y tee voi. Ha'e ohasa va'ekwe oho-vy yváy-py. Nhande-rehe kota imarangatu ete va'e-py oikeha-rami pa'i ruvixagwasu, oike ave yváy-py Hesu. Nhande-rehe oho upe-py pa'i ruvixagwasu-rami. Upéa-gwi ani pemombe'u e'ŷ teĩ atýra-py Hesu rehewa nhe'ẽ. Perovia porã tee katu íxupe.

¹⁵ Ha'e onhangareko porã nhande-rehe pa'i ruvixagwasu-rami. Oiko ramo va'ekwe ko yvy-py, nhande-rami oiko va'ekwe. Nhande mbojejavyseha-rami ave, ombojejavyse mo'ã va'ekwe oiko-vy íxupe Satanás. Nhande-rami jepe oiko va'ekwe, ndojejavyí joty voi oiko-vy va'ekwe. Upéa-gwi hape-gwi nhande resa rerova ukase ramo, nhande poriahuverekó kwaa voi ha'e. Jahasa asy jave, nhande, ha'e imandu'a gwekokwe-rehe nhande poriahuverekó-vy.

¹⁶ Upéa-gwi nhamoirũ katu Hesu-pe. Ha'e ogwapy haty-py ogwapy oĩ-vy. Nhatĩ e'ŷ rehewe nhamoirũ íxupe nhande rexakwaa reihatay-pe. Nhande poriahuverekó va'erã. Nhaikotevẽ ramo, ha'e nhane pytygwõ va'e voi.

5

¹ Ko'ánga amombe'u-ta peẽ-my pa'i ruvixagwasu rehegwa nhe'ẽ Hesu-pe pemoirũ hagwã petĩ e'ý reheve. Nhane pa'ũ-gwi ojeporavo pa'i ruvixagwasurã. Upéi nhamoõ íxupe nhande rekoviá ombo'apo hagwã Nhandejáry-pe. Jaipota ome'ẽ Nhandejáry-pe hemimbota. Jaipota ome'ẽ íxupe ijukapyrã pono nhande rerekoso asy, hekovía omboyke hagwã nhandéhegwi nhane rembiapo vaikwe.

² Upe pa'i ruvixagwasu ko yvy pygwa nhanderami ojejavy va'e. Ohekombo'ese íxupe ave anháy ohesa rerova uka hagwã ójehe. Nhande kwéryrami oiko-gwi, oiporiahuvereko kwaa ojejavy va'e-pe. Hi'arandu e'ý va'e-pe ae ogwereko porã.

³ Upéixa ramo ome'ẽ-ta ramo Nhandejáry-pe nhane rembiapo vaikwe-rehe ijukapyrã, tome'ẽ ranhe ave ójehe ójehe gwarã.

⁴ Ndoikói avave pa'i ruvixagwasu ramo ojéhegwi rei. Onhemboete ukase-gwi rei ndoikói. Ohenói ae íxupe Nhandejáry pa'i ruvixagwasu ramo oiko hagwã. Upéixa voi ohenói va'ekwe myamyrí Arão pa'i ruvixagwasu oiko hagwã.*

⁵ Upéixa ete Cristo ave katu Nhandejáry remienói voi. Ndoikói pa'i ruvixagwasu-rami onhemboete ukase-gwi. Nhandejáry remimoingo ae voi ha'e. Upéixa he'i Cristo-rehe Nhandejáry kwaitia nhe'ẽ:

"Nde ko xe ra'y tee voi. Ko'ãy katu amombe'u-ta enterovéa-pe: Ko va'e xe ra'y tee voi"**
he'i Nhandejáry kwaitia nhe'ẽ.

* ^{5:4} Ex 28.1 * ^{5:5} Sl 2.7

6 Upéi he'i jevy Nhandejáry kwatia nhe'ẽ:
 “Nde ko ereiko meme va'erã pa'i ruvixagwasu-
 rami. Myamyrĩ Melquisedeque reko-rupi
 ereiko va'erã opa e'ŷ reheve”*

he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ. Upéixa ramo
 onhe'ẽ-py mante ndoikóiry voi pa'i ruvixagwasu-
 rami. Nhandejáry remimoingo ae.

7 Oiko jave va'ekwe nhande-rami ko yvy ári,
 ojerure rure Nhandejáry-pe onhe'ẽ omondo
 mondo-vy. Hasẽ jave ojerure íxupe. Nomanoséi-
 gwi ojahe'o-vy ojerure ojéupe oresende kwa
 va'e-pe. Oração ojapo ramo, ohendu inhe'ẽ Túvy.
 Gwu remimbota ojapose-gwi, ohendu voi gwa'ýry
 nhe'ẽ ave Túvy. Nomanoséi jepe, ojapose joty
 Gwu-pe hemimbota.

8 Ta'ýry jepe, ohasa asy oiko-vy. Ohasa asy jave
 Gwu reko rupive pive-ma oiko, Gwu remimbota
 gwive ojapopa ete-ma oiko-vy.

9 Ha upe rire katu Nhandejáry he'i va'ekwe íxupe
 onhemboagwyje rire, oiko-ma inhe'ẽ renduha
 gwive resendeharã. Nhane moingoveharã oiko,
 hendive jaiko meme ete hagwã.

10 Ha'e Nhandejáry remimoõ pa'i ruvixagwasu-
 rami oiko hagwã, Melquisedeque reko-rupi oiko
 hagwã hemimoõ voi.

*Penhangareko katu pendéjehé pono pejehesa
 rerova uka
 (1 Co 3.1-2; 14.20; Ef 4.14-15)*

11 Heta oĩ Melquisedeque rehegwa nhe'ẽ oro-
 mombe'u va'erã. Ha ko'ángá katu hasy xe-vy aik-

* **5:6** Sl 110.4

waa uka hagwā peẽ-my Melquisedeque rehewa nhe'ẽ, napene arandu porāvēiry-gwi.

12-14 Are-ma aikwaa uka uka mo'ã peẽ-my aikovy. Ma'erā ndapeikwaái araka'e. Ma'erā ndapeikwaa ukái araka'e pende re'yí kwéry-pe. Ha ko'ánga katu onhembo'e e'ỹ va'e-rami peiko-ma joty. Peẽ, peikotevẽ jevy pene mbo'eharā-rehe onhepyrū jevy pene mbo'e-vy Nhandejáry rehewa nhe'ẽ-py. Nhane mitā'i ho'u va'e kamby. Kakwaa va'e remi'urā ndo'úi. Upéixa mitā'i reko-rupi oiko va'e, kamby ho'u va'e-rami voi oiko. Ndoikwaái vyteri tekoha porā, ivai para'e iporā para'e nde'íry oikovy voi ha'e. Ha okakwaa va'e katu kakwaa va'e rembi'u ho'u kwaa voi. Upéixa ete hi'arandu va'e kakwaa va'e rembi'u ho'u va'e-rami oiko. Areve-ma oiko-gwi arandu-rupi, inharandu porāve-ma oikwaa hagwā tekoha porā, iporā para'e, ivai para'e oikwaa porāmba voi ha'e. Ha peẽ katu kamby ho'u verei va'e vérami joty peiko. Mitā hi'arandu e'ỹ va'e-rami joty peiko.*

6

1-2 Upéa-gwi anive nhanhombo'e mbo'e gwī ojerovia ramo va'e pegwarā nhe'ẽ-rehe. Nhambo'e mbo'e hagwe-rami jevy nome'ẽiry voi nhanhombo'e jevy. Penhombo'eve eve ae katu jaikwaa porāve rāve rei hagwā nhande-vy gwarā nhane arandu porāve hagwā. Ne'írā ogwerovia tee va'e-pe: "Pejerovia katu Nhandejáry-rehe" ja'e. "Perova katu pende rekoha tujakwe" ja'e íxupe kwéry. Jaikwaa uka íxupe nhanhemongaraiha. Inhakā ári nhande po nhamoñha jaikwaa uka ave

* **5:12-14** Gn 22.16-17

íxupe. “Oikove jevy va'erā omano va'ekwe” ja'e ave íxupe. “Ojapo japo va'ekwe-rehe ogwereko va'erā enterovéa-pe Nhandejáry” ja'e ne'írā ogwerovia tee va'e-pe.

3 Ìy jaikwaa porāve rāve ae katu nhande-vy gwarā nhe'ẽ nhane arandu porāve hagwā nhande. Ha Nhandejáry nhane mo'aranduse ramo katu, nhahendu va'erā upéa nhe'ẽ.

4-6 Pejeapysaka porā katu xe nhe'ẽ-rehe. Oĩ omo'arandu va'e íxupe mo'ã, arakatu-py oiko va'e-rami mo'ã oiko. Nhandejáry remime'ẽ ome'ẽ va'ekwe íxupe. Ipy'a-py Nhe'ẽ Marangatu tee va'e oiko-ma va'ekwe. Ìygwa avave ohexa e'ỹ va'e Cristo rembiapo porā rexahare voi. “Iporā porā nipo ra'e Nhandejáry nhe'ẽ” he'i ojohu porā-vy. Upéa rehewa Cristo rape-gwi ova ramo, ndikatuvéi-ma jarova uka jevy íxupe hekoha. Ojere-ma ramo Nhandejáry ra'y-gwi, yma ogwereko hagwe-rami jevy ogwereko Cristope. Okurusugwasu-rehe ojuka íxupe va'ekwe-rami oiko íxupe upe íxugwi ojere va'e. Ojapose va'e ojapo jevy Cristo-rehe. Atýra-py omotī íxupe onhembohory-vy hese.

7 Ìy amombe'u-ta peẽ-my arandu rehewa nhe'ẽ temitŷ rehewa nhe'ẽ-rami. Oime yvy. Upe-py oky oky rire omohu'ũ porā íxupe. Upéi omohenhói porā temitŷ ijáry-pe. Upéa yvy Nhandejáry omo-porāve rāve upe gwembiapokwe.

8 Ha omohenhói e'ỹ ramo katu ijáry-pe, okak-waa henhói-vy ramo jai nhuatī reheve, onhemitŷ rei ra'e. Ojaty hagwe-rehe rei opyta. “Anive erembohoky teĩ” he'i-ta para'e íxupe Nhandejáry.

Ndoipotavéi henhói. “Tata-py ohapy va'erã” he'i-ta para'e íxupe Nhandejáry.

⁹ Upéa nhe'ẽ amombe'u-ma peẽ-my penhangareko porã hagwã pendéjehe tape porã-gwi pejehesa rerova e'ŷ hagwã. Ha xe re'ýi kwéry, ahexa kwaa porã-ma pende-rehe pende rekoha porã: “Ndovaléi ojáry-pe” nda'e mo'ãi joty pende-rehe. “Ofovasa porã-ma va'erã íxupe Nhandejáry” ha'e-ta ae joty pende-rehe. “Ohepy-vy oresendema va'erã íxupe” ha'e-ta xe pende-rehe.

¹⁰ Hekoha porã voi Nhandejáry. Ndahesarái mo'ãi voi pene rembiapo porã-gwi. Pehayhu íxupe peiko-vy. Pehayhu-gwi peipytygwõ va'ekwe heroviahá kwéry-pe. Ko'ângá ete peve peipytygwõ peiko-vy íxupe kwéry. Upe pene rembiapo-gwi ndahesaráiry va'erã Nhandejáry.

¹¹ Aipota peteĩ teĩ pene kyre'ŷ peipyhy hagwã tape porã Hesu ou jevytaha áry peve. Ndapejeréi ramo íxugwi, pehexa va'erã pene remiha'arõ Hesu ou jevy ramo.

¹² Ndaipotái pene ate'ŷ. Oĩ ogwerovia ku'a ku'a e'ŷ va'e. Ojere e'ŷ reheve ogwerovia tee oikovy. Ome'ẽ va'erã íxupe Nhandejáry, “Ame'ẽ va'erã peẽ-my” nde'i reíry va'ekwe. Upe va'e rehegwa tapehekora'ã katu íxupe. Upeixagwa reko-rupi ae tapeiko katu.

He'i ete hagwe-ramima ajapo voi Nhandejáry

¹³ Yma va'ekwe Nhandejáry, “Orohovasa va'erã” nde'i reíry va'ekwe Abraão-pe. “Xe ha'e hagwe-ramima ajapo va'erã” he'i ete va'ekwe. Ha Nhandejáry-gwi ndaipóri tuvixave va'e. Upéa-gwi ha'e

ae gwéry-py “Orohovasa va'erā” he'i ete va'ekwe Abraão-pe.

14 “Nda'e reíry-ta nde-vy”
he'i.

“Orohovasa va'erā. Ne remiarirō joapyri pyri ambohe'ýi va'erā”
he'i ete Abraão-pe.

15 Upéi oha'arō tee tee va'ekwe Nhandejáry nhe'ẽ. Oha'arō rire oiko va'ekwe íxupe Nhandejáry he'i hagwe-rami.

16 Ha nhande kwéry katu, “Ajapo va'erā katu xe ha'e hagwe-rami” ja'e ramo, imbaraeteve va'e réry ae jaiporu. “Héry-py ajapo va'erā voi xe ha'e hagwe-rami” ja'e. Upéixa ja'e ramo, nanhamombe'u mbe'u reíry ojóupe.

17 Upéixa ete, “Peẽ-my gwarã ame'ẽ va'erā peẽ-my” he'i ramo Nhandejáry, oikwaa uka porâseve nhande-vy okambia e'ýha onhe'ẽ. Upéa oikwaa uka porâve râve hagwã nhande-vy, “Naxe nhe'ẽ reíry, imbaraete voi xe nhe'ẽ. Xe réry-py xe ajapo va'erā xe ha'e hagwe-rami” he'i.

18 Upéixa ramo Nhandejáry, “Xe ha'e hagwe-rami ajapo va'erā” he'i ramo “Xe réry-py ajapo va'erā” he'i ramo ave ha'e, ndaijapúiry voi. Inhe'ẽ apu e'ý va'e ha'e. Nhande mbopy'agwapy-ma Nhandejáry. Hesendeharã oĩ ha-py pya'e oripara hagwã oho-vy ojapura va'ekwe-rami voi nhande. “He'i hagwe-rami ojapo va'erā” ja'e kwaaj ojóupe nhamoirũ-gwi íxupe. Upéixa ja'e omombaraete-gwi nhande py'a.

19-20 Inhe'ẽ nhaha'arō tee jave, imbaraete voi nhande py'a nhande kyhyje e'ý reheve. Nhande py'amirĩ e'ý reheve nhaha'arō inhe'ẽ. Ndajaje-hesa rerova ukái inhe'ẽ-gwi. Ipokatu voi ha'e

inhe'ẽ, ijapu e'ŷ va'e voi ha'e. Nonhekambiáiry voi inhe'ẽ. Ko yvy-py oĩ va'ekwe Nhandejáry koty py-py ao-py ijopiapyre. Tuvixa ijopiahā nhande jokoharā pono jaike rei koty imarangatu ete va'e onhegwahẽ e'ŷ ha-py. Ñay katu nhagwahẽ va'erā jaha-vy Nhandejáry ae oiko ha-py. Ndaiporivéima nhande jokoharā. Upe pete ogwahẽ ranhe va'ekwe Hesu oho-vy nhande-rehe ha-py. Upe pete oho-ma oiko hagwā pa'i ruvixagwasu-rami. Melquisedeque reko-rupi oiko meme va'erā pa'i-rami nhande-rehe ha-py.

7

Melquisedeque amyrī rehewga nhe'ẽ

¹ Ñay amombe'u-ta peẽ-my Melquisedeque amyrī rehewga nhe'ẽ. Oiko araka'e Salém tetā ruvixagwasu ramo. Pa'i ramo oiko araka'e. Nhandejáry Tupāgwasu rembigwairā oiko araka'e. Ha'e ohogwaitī va'ekwe Abraão amyrī-pe. Abraão ojuka ra'e gwī mburuvixagwasu ipoxy va'e-pe. Ha upéi katu ojuka rire upe mburuvixa ipoxy va'e-pe, ou jevy-ma gwóga-py. Upe-ma ramo gwóga-koty ou jevy-ma ramo, ou ohogwaitī íxupe va'ekwe Melquisedeque. Upéi he'i íxupe: “Nhandejáry tandem rovasa” he'i Abraão-pe.

² Upe ramo Abraão omboja'o ja'o mburuvixa ijukapyre mba'ekwe gwive ome'ẽ hagwā Melquisedeque-pe íxupe gwarā. Décima parte ome'ẽ íxupe. Cada dez-gwi oipe'a peteĩ ime'ẽ-vy íxupe nueve oheja hagwā ojéupe. Upéixa décima parte he'i va'e ome'ẽ íxupe. Upe íxupe ome'ẽ ranhe va'e héry ranhe voi Melquisedeque.

Melquisedeque he'ise nhande ruvixagwasu hekoha porã va'e. Melquisedeque oiko araka'e Salém tetã ruvixagwasu ramo. Nhande ruvixagwasu nhane mbopy'agwapyhaty voi-pe he'ise upéa héry.

³ Ndajaikwaái kiva'e po araka'e túvy isy ave. Kiva'e po araka'e hembypy nomombe'úi Nhandejáry kwatia nhe'ẽ. Ndajaikwaái ave mba'e óra po oiko araka'e, araka'e po omano ave ndajaikwaái voi. Ha'e oiko meme pa'i ramo, opa e'ŷ reheve oiko ha'e. Nhandejáry ra'y tee Cristo rekoha-rupi oiko voi.

⁴ Pejeapysaka porã katu xe nhe'ẽ-rehe. Gwembieraha va'e omboja'o Abraão heraha-vy mburuixa amyrĩ mba'ekwe rehegwa ome'ẽ hagwã íxupe. Décima parte ome'ẽ íxupe gwarã. Nhandejáry pegwarã-ma ome'ẽ íxupe. Ha Abraão nhane rembypy voi, ha'e tuvixa mba'e voi. Ha Melquisedeque-pe katu ome'ẽ joty íxupe gwarã hembieraha-gwi. Upéa-gwi Melquisedeque tuvix-ave va'e nipo ra'e íxugwi.

⁵ Áy amombe'u-ta peẽ-my Levi amyrĩ remiarirõ joapyri pyri rehegwa nhe'ẽ. Ha'e kwéry ave Abraão amyrĩ remiarirõ joapyri pyri voi. Ha'e kwéry pa'i ramo oiko-ma va'ekwe. He'i va'ekwe gwe'ýi kwéry-pe: "Moisés amyrĩ nhe'ẽgwe pejapo katu. Peiko katu hemimombe'ukwe-rupi. Peme'ẽ katu ore-vy pene remimboja'okwe ore-vy gwarã" he'i gwe'ýi kwéry-pe. He'ýi Abraão remiarirõ joapyri pyri ramo jepe, he'i joty gwe'ýi-pe upe nhe'ẽ.

⁶ Ha Melquisedeque katu ndaha'éi upe pa'i kwéry re'ýi, ndaha'éi Levi remiarirõ kwéry va'e.

Ndaha'éi, “Xe orohovasa va'erã” he'i Nhandejáry íxupe va'e Abraão-rami. Pa'i kwéry re'ýi ndaha'éi ramo jepe, Moisés amyrí nhe'ẽ-py gwemimboja'o ome'ẽ íxupe va'e e'ŷ ramo jepe, ome'ẽ joty íxupe Abraão gwemimboja'o. Décima parte he'i va'e ime'ẽ-vy omboja'o joty íxupe. “Nhandejáry tandem rovasa katu” he'i ave Abraão-pe.

⁷ Ha “Nhandejáry tandem rovasa” he'i va'e tuvixave va'e gwembihovasa-gwi. Gwembihovasa va'e-gwi tuvixave va'e ohovasa va'e. Upéa nhe'ẽ ndaipóri “Ijapu” he'i va'erã hese. Anhetegwa voi upéa nhe'ẽ. Upéa-gwi upe myamyrí Melquisedeque tuvixave va'e voi Abraão amyrí-gwi.

⁸ Pejeapysaka porã jevy katu xe nhe'ẽ-rehe. Upe “Peme'ẽ katu ore-vy pene remimboja'o ore-vy gwarã” he'i va'ekwe, nhande-rami oiko va'ekwe omano va'erã voi. Ha upe mburuvixagwasu katu, Abraão ome'ẽ va'ekwe íxupe va'e hemimboja'okwe, upe va'e oikove voi. “Omano-ma va'ekwe” nde'íry hese Nhandejáry kwtia nhe'ẽ.

⁹⁻¹⁰ Ha myamyrí pa'i Levi-pe, hemiarirõ-pe ave katu ome'ẽ me'ẽ íxupe va'ekwe he'ýi gwemimboja'okwe. Ha Levi katu, upe mburuvixagwasu-pe ome'ẽ va'e-rami ave. Tamoigwasu Abraão ohogwaití ramo upe mburuvixa Melquisedeque, ome'ẽ va'ekwe Melquisedeque-pe gwemimboja'okwe. Upéixa ramo ne'írã vyteri oiko ramo jepe, hemiarirõ Levi ome'ẽ joty mburuvixa-pe. “Tamói ome'ẽ ramo, ome'ẽ va'e-rami ave” ja'e Levi-rehe.*

¹¹ Ha Nhandejáry omoingo va'ekwe Levi

* **7:9-10 Gn 14.17-20**

amyrī hemiarirō kwéry-pe ave pa'i kwéry ramo, judeu rembypy oiko porā hagwā ha'e gwekoha-rupi. Upe pa'i kwéry oipytygwō tygwō rei judeu rembypy-pe. Ha nonhemboagwyjéi va'ekwe Nhandejáry he'i va'ekwe íxupe. Moisés remimombe'ukwe tekoha-rupi rei oiko ramo, nomboagwyjéi va'ekwe Nhandejáry nhe'ẽ oikovy. Heroagwyjeharāgwe. Omboagwyje ramo ra'e, ndojekwaavéi arā ra'e pa'i ambue Melquisedeque rekoha-rupi oiko-vy ra'e. Oiko meme arā ra'e gwī pa'i kwéry Levi remiarirō Arāo amyrī rekoha-rupi.*

¹² Ha gwī pa'i kwéry ombo'apo rei va'ekwe judeu kwéry omboagwyje hagwā mo'ā Nhandejáry nhe'ẽ. Upéa-gwi Nhandejáry ohekoviарōse ramo pa'i rekoha, ohekoviарō ave Moisés remimombe'ukwe tekoha. Ndaipokatuvéi-ma upe tekoha rehegwa nhe'ẽ pa'i ramo nhane moingo hagwā. Ijapy-ma voi nhande-vy upe tekoha.

¹³ Ha Nhandejáry Hesu-rehe katu he'i:
“Nde ko ereiko meme va'erā pa'i-rami”
he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ. Myamyrī Levi ndaha'éiry tamói, Hesu ramói. Hesu re'ýi nomba'apói Nhandejáry róga-py. Omoka'ẽ-vy Nhandejáry-pe nomba'apói he'ýive.

¹⁴ Ha myamyrī Judá katu Nhandejáry Hesu ramói voi. Judá remiarirō joapyri pyri-pe “Peiko katu pa'i ramo” nde'íry Moisés amyrī. Upéa-gwi Nhandejáry Hesu ndoikói gwī Levi amyrī remiarirō pa'i kwéry reko-rupi. Pa'i ambue-rami ae ha'e oiko-ma va'ekwe.

* ^{7:11} Sl 110.4

*Hesu oiko va'ekwe peteī pa'i ambue-rami.
Melquisedeque rekokwe-rupi oiko va'ekwe*

15 Amombe'uve-ta peē-my peikwaa porāve hagwā pa'i ambue rehewa nhe'ẽ. Ojehexa uka-ma va'ekwe peteī Melquisedeque ramigwa. Pa'i ambue-rami ojehexa uka.

16 Pa'i Levi remiarirō e'ŷ voi ha'e. Upéa-gwi ndoikói outro pa'i kwéry-rami. Oiko ha'e ae pa'i ruvixagwasu-rami nomanovéi hagwā oikove jevy-gwi.

17 Upéa-rehe he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ:
“Nde ko ereiko meme va'erā pa'i-rami.
Melquisedeque amyrī rekoviá ereiko
va'erā”

he'i íxupe.

18-19 Ha ãy katu ndaipokatuvéi-ma yma gware remimombe'ukwe tekoha. Yma Moisés remimombe'ukwe-rupi oikose va'ekwe mo'ã. Nomboagwyjéi-ma va'ekwe Nhandejáry nhe'ẽ. Upéa-gwi oiko rei va'ekwe upe tekoha-rupi. Naimbaraetevéi yma gware he'i va'ekwe. Ha ko'ângá katu iporâve nhande-vy gwarã nhande nhaha'arō tee va'e-pe. Upe pa'i ambue Nhandejáry irū ramo nhane moingo va'e-rehe ãy katu jajerovia voi.

20 Outro kwéry onhemoingo va'ekwe-rami nomo-ingói pa'i-rami Hesu-pe Nhandejáry: “Xe réry-py ha'e ete-ta peē-my. Peiko katu pa'i-rami” nde'íry outro kwéry-pe.

21 Ha Hesu-pe katu he'i:

“Xe ae xe réry-py nda'e reíry-ta nde-vy. Eiko katu pa'i-rami”
he'i ete íxupe.

Upéixa he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ:
 “Xe ha'e hagwe-rami voi ajapo va'erã, he'i. Xe réy-pyma ajapo va'erã, he'i onhe'ẽ-vy. Nakam-biáiry va'erã voi katu xe xe nhe'ẽ, he'i ójehe Nhandejáry. Ereiko meme va'erã pa'i-rami erepa e'ŷ reheve” he'i Hesu-pe Nhandejáry.
 Upéixa he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ.

²² Yma va'ekwe, “Xe nhe'ẽ renduha-pe ahovasa va'erã” he'i ramo nhande-vy, nhamoporã voi va'ekwe onhonhe'ẽ va'ekwe. Ha ko'ângá katu, iporâve voi nhande-vy inhe'ẽ. “Omano-gwi xe ra'y, orohovasa vasa-ma va'erã” he'i nhande-vy. Upéa nhe'ẽ iporâve nhande-vy.

²³ Gwĩ outro kwéry onhemoingo va'ekwe pa'i ramo. Upéi omano va'ekwe. Upéi hekovía onhemoingo jevy va'ekwe. Ohekoviárõ arõ meme va'ekwe oiko-vy. Upéa-gwi heta oĩ va'ekwe.

²⁴ Ha Hesu katu nomanovéi-ma. Upéa-gwi ha'e oiko meme va'erã pa'i ruvixagwasu-rami. Ohekoviárõ e'ŷ va'erã voi íxupe Nhandejáry.

²⁵ Upéa-gwi héry-py Nhandejáry-gwi nhan-hemoagwĩ va'e gwive jaju-vy nhane resende kwaapa voi Hesu indive jaiko porã meme hagwã. Nhande-rehe ojerure rure va'erã Nhandejáry-pe oiko meme-vy. Nomanovéi-ma va'erã voi ha'e opa e'ŷ reheve.

²⁶ Upéixa ramo, pa'i ruvixagwasu-rami oiko Hesu. Nhane rekotevêha tee voi ha'e. Ha'e ko heko marangatu tee va'e. Ojejavy e'ŷ va'e voi ha'e, onhemongy'a e'ŷ va'e voi ha'e. Ogwerojeupima va'ekwe íxupe Nhandejáry yvate yváy-py oiko hagwã ondice, “Ojejavy e'ŷ va'e voi ko ha'e” he'i hagwã hese.

27 Outro kwéry pa'i ruvixagwasu kwéry-rami e'ŷ katu ha'e. Ha'e kwéry ome'ẽ me'ẽ Nhandejáry-pe ójehe ijukapyrã omboyke uka ranhe hagwã ojéhegwi gwembiapo vaikwe. Upéi gwe'ýi kwéry-rehe ave ome'ẽ me'ẽ jevy Nhandejáry-pe ijukapyrã. Ha ha'e kwéry hembiapokwe ndaha'éi Hesu rembiapo-rami. Ha'e nonheme'ẽ py'í py'íry va'ekwe. Peteïgwe mante onheme'ẽ-ma va'ekwe peteïgwe ojejuka uka hagwã, Nhandejáry omboyke hagwã enterovéa-gwi hembiapo vaikwe. Peteïgwe anho mante ha'e onheme'ẽ. Ha upe rire katu nonheme'ẽvái-ma.

28 Yma gwĩ outro kwéry onhemoingo va'ekwe pa'i ruvixagwasu ramo Moisés remimombe'ukwerupi. Pa'i ruvixagwasu ramo jepe, ojejavy joty va'ekwe. Ha upe rire katu:

“Xe ha'e hagwe-rami oromoingo va'erã pa'i-rami.

Xe réry-py ereiko va'erã”

he'i gwa'ýry-pe Nhandejáry.

Ha'e ojejavy e'ŷ va'e. Áy oiko meme va'erã Nhandejáry ndive omboagwyjepa rire inhe'ẽ.

8

*Nhande-vy onhemoingo va'ekwe Hesu pa'i
ruvixagwasu-rami
(2 Co 3.6)*

1 Peẽ-my ha'e se va'e a-rami. Oĩ nhande-vy pa'i ruvixagwasu-rami onhemoingo va'ekwe. Melquisedeque rekoviá onhemoingo va'ekwe. Áy ha'e ogwapy-ma oĩ-vy Nhandejáry Tupãgwasu

tuvixave va'e ogwapy haty yke-rehe ijakatúakoty.*

² Nhande rekovía omba'apo pa'i ruvixagwasurami. Nhandejáry ojapo uka íxupe va'e ojapo. Koty imarangatu ete onhegwahē e'ŷ ha-py omba'apo. Upe-py ha'e omba'apo haty-py ndaha'éi ao gwigwa koty ramigwa tembiapokwe rei. Nhandejáry rembiapokwe voi upe koty oĩ va'e. Upe-py ha'e ojapo Nhandejáry he'i va'e gwive íxupe ojapo hagwā.

³ Gwī outro kwéry pa'i ruvixagwasu gwive onhemingo va'ekwe ome'ẽ hagwā Nhandejáry-pe ime'ẽpyrā ijukapyrā ave. Upéixa ete Hesu ndoikói arā pa'i ruvixagwasu-rami ra'e, mba'eve ndog-werekói ramo ra'e Nhandejáry pegwarā ome'ẽ va'erā.

⁴ Ko yvy-py ha'e oiko vyteri ramo ra'e, ndoikói arā ra'e pa'i-rami. Upéixa nanhaikotevēi arā ra'e hese. A-py ko yvy-py heta oĩ pa'i ime'ẽpyrā Nhandejáry-pe ome'ẽ va'erā. Judeu rekoha-rupi ome'ẽ me'ẽ hikwái.

⁵ Yváy pygwa koty tee-py nomba'apói hikwái. Yvy-py ae omba'apo hikwái. Ao gwigwa koty-py omba'apo va'ekwe. Upe ao gwigwa koty ndaha'éi koty tee. Upe koty tee ra'anga mante voi upe yvy pygwa koty. Upéixa ave he'i myamyrī Moisés rehegwa nhe'ẽ. Yma va'ekwe upe ao gwigwa koty omopu'ã-ta ramo, oha'anga íxupe Nhandejáry: “Yvyaty ári nhaime ramo, ahexa uka kuri nde-vy ha'anga. Āy ejapo katu ha'e ramigwa ao gwigwa koty xe aha'anga hagwe-rami nde-

* **8:1** Sl 110.1

vy”*

he'i íxupe va'ekwe Nhandejáry.

6 Ha ãy katu Hesu-pe nomomba'apo ukái koty tee ra'anga-py. Koty tee-py voi oike ha'e. Upéixa ave iporâve voi nhande-rehe Hesu rembiapo ha'e kwéry hembiapo-gwi. “Orohovasa porâve râve va'erã” he'i ramo Nhandejáry nde'i reíry nhandevy. Iporâve Hesu rembiapo yma gware rembiapo-gwi. Ha'e kwéry nanhane moingo teéiry va'ekwe Nhandejáry irûrã. Hesu ae katu nhane moingo tee-ma Gwu irûrã.

7 Yma gware nhane moingo kwaa ramo ra'e Nhandejáry irûrã, nanhaikotevã jeví arã ra'e inhirûrã nhane moingoharã ambue-rehe.

8 Ha yma gware rembiapo katu ndojohu porãi Nhandejáry. Upéixa he'i Nhandejáry kwaitia nhe'ë: “Ogwahë va'erã ou-vy xe amombe'u jevytaha áry, he'i Nhandejáry. Israel re'ýi kwéry-pe amombe'u jevy va'erã hembiapo pyahurã. Judá re'ýi kwéry-pe ave amombe'u va'erã. Xe nhe'ë ojapo ramo katu, túvy-rami areko va'erã íxupe kwéry, he'i Nhandejáry.

9 Yma va'ekwe amombe'u va'ekwe tamoigwasu kwéry-pe hembiaporã. Túvy ohupi heraha-vy va'e-rami gwa'ýry, anohë heraha-vy va'ekwe. Egito yvy-gwi anohë va'ekwe íxupe kwéry heraha-vy. Upe-ma ramo amombe'u va'ekwe íxupe kwéry hekorã kwéry. Ha ha'e kwéry katu ndojapóiry va'ekwe xe ha'e hagwe-rami. Upéa-gwi napenavéi rei-ma hese kwéry va'ekwe, he'i Nhandejáry.

10 Ha ko'ánga ae katu xe namombe'u jevy jevy mo'ávëi-ma íxupe kwéry amombe'u hagwe-

* **8:5** Ex 25.40

rami hekorā, he'i. Ha'e kwéry heko pyahurā íxupe amombe'u va'erā a-rami, he'i Nhandejáry. Amo'arandu va'erā íxupe, he'i. Amomandu'a meme hagwā íxupe xe rembihaikwe oī vérarni arā ipy'apy-py. Upéixa-gwi ojapose va'erā xe nhe'ē, he'i. Ijaryrā voi xe. Xe re'yirā voi ave ha'e kwéry.

11 Entéro va'e gwive xe kwaas va'erā. Mitā gwive ituja va'e gwive, igwaigwī va'e gwive ave xe kwaas va'erā voi. Upéa-gwi, Pemboypy katu Nhandejáry rekoha, ndaiporivéi he'i va'erā. Gwapixa mbo'eháry, gwe'ýi mbo'eháry ndaiporivéi-ma va'erā.

12 Ojejavy rire, hembiapo vai rire, aiporiahu-vereko va'erā íxupe. Naxe mandu'avéi-ma va'erā hembiapo vaikwe-rehe"

he'i Nhandejáry kwatia nhe'ē.*

13 "Heko pyahurā amombe'u va'erā" he'i Nhandejáry. Upéixa ramo, ijapy-ma nipo ra'e upe tekoha yma he'i ojapo hagwā va'ekwe. Ha ijapy rei va'e-pe katu pya'e omokanhy va'erā Nhandejáry.

9

Yma gware pa'i kwéry hembiapo porā jepe pa'i ruvixagwasu-rami hembiapo porāve nhandevy Hesu

1 Ha yma gware Moisés remimombe'ukwe-rupi omboete Nhandejáry-pe. Koty omboete haty tembiapokwe rei-py omboete íxupe.

2 Omopu'ã va'ekwe lona gwigwa koty mokõi va'e. Jaike ypy ha-py héry va'e koty marangatu. Upe-py oī va'ekwe tataendy'y. Oī

* **8:12** Jr 31.31-34; Hb 10.16-17

va'ekwe ave apyka. Apyka ári omoõ mbojape imomarangatupyre Nhandejáry-pe omboete-vy.

³ Upéi koty imarangatu vá'e kupe-py joty oĩ va'ekwe ao-py ijopiapyre tuvixa va'e. Ao tuvixa va'e-py ijopiapyre jahasa ramo ave, jaike-ma koty imarangatu ete va'e-py, nhewahẽ e'ŷ ha-py.

⁴ Upe-py koty imarangatu ete va'e onhewahẽ e'ŷ ha-py oĩ va'ekwe ouro-gwi ijapopyre apyka ramigwa “altar” he'i héry va'e. Hi'ári pa'i ohapy va'ekwe omotimbo hagwã Nhandejáry-pe hyakwã iporã va'e imohyakwã porâve hagwã. Upe-py oĩ ave va'ekwe yvyra-gwi ijapopyre mba'e ryru ouro-py ijapeugwãpyre, “arca do acordo” he'i héry va'e. Hye py-py onhemoõ va'ekwe mba'e ryru mixí va'e ouro gwigwa ijapopyre. Ha'e hye py-py katu oĩ “maná” héry va'e. “Arca do acordo” rye py-py onhemoõ va'ekwe ave Arão amyrã pykokakwe omoõ. Upe yvyra ipiru va'ekwe. Nhandejáry nhe'ẽ-py ae hoky jevy-ma katu va'ekwe. Omoõ va'ekwe ave “arca do acordo” rye py-py mokõi ita pehẽgwe. Nhandejáry remimombe'ukwe omoõ hese.*

⁵ Upe imba'e ryru ári oĩ va'ekwe Nhandejáry rembigwái ra'anga ouro-gwi ijapopyre ipepo va'e héry va'e “querubim”. Upe-py, “Nhandejáry kwaá ukaha” he'i “Jaikwaa-ma katu Nhandejaryha” he'i hese. Hi'ári oipysø va'ekwe opepo. Ipepogwy-py onhohẽ va'ekwe nhande-rehe ijukapyre rugwy. Ha upe rire katu Nhandejáry omboyke va'ekwe nhandéhegwi nhane rembiapo vaikwe, nanhane mbohasa asyvéi-ma hagwã. Peteñ teñ upéa re-hegwa nhe'ẽ namombe'u mo'ãvéi ãy.

* **9:4** Ex 16.33; Nm 17.8-10

6 Upéixa ramo va'ekwe pa'i kwéry oike ike koty imarangatu va'e gwembiaporã ojapo hagwã.

7 Ha ikupe-py koty imarangatu eteve va'e-py katu ndoikéiry voi pa'i kwéry. Pa'i ruvixagwasu anho mante oike upe-py. Ndaipóri outro oike va'e. Ha'e ndoike meméiry. Peteïgwéte oike peteï ro'y-py. Ha'e ndoike reíry. Ijukapyre rugwy rerahavy mante ha'e oike upe-py Nhandedjáry-pe ome'ẽ hagwã. Ojehegwa ome'ẽ, he'ýi kwéry rehewa ave ome'ẽ omboyke ukapa hagwã íxugwi hembiapo vaikwe. Oikwaa e'ý rehewe hembiapo vaikwe gwive omboyke uka ave íxugwi.

8-9 Upéa-py nhane mbo'e Nhe'ẽ Marangatu tee va'e oikwaa uka hagwã nhande-vy yma gware he'ise va'e. Opu'ã joty jave upe lona gwigwa koty va'ekwe ndojepé'ái vyteri va'ekwe ijopiapyre upe koty imarangatu ete va'e-py jaike hagwã. Upe lona gwigwa koty he'i yma gware-pe ojapo hagwã. Yma gware remimopu'ãkwe ãygwa-pe gwive oikwaa uka hagwã ave mba'éixa jaike-ta jaha-vy Nhandedjáry ha-py. Upe koty omopu'ã va'ekwe jaikwaa porã hagwã Nhandedjáry rembiapokwe ãygwa pegwarã ave. Yma gware ome'ẽ me'ẽ Nhandedjáry-pe hemime'ẽ me'ẽ ijukapyrã ave. Ha ome'ẽ rire katu nonhemopotimbáiry voi ipy'a.

10 Yma gware rekoha-rupi oiko va'e hi'upy e'ý va'e-rehe opena eterei. Ojahuha-rehe, on-hemopotîha-rehe opena. Upe tekoha nhande rete pegwarã mante iporã, ndaha'éi nhande py'a pegwarã. Anhetegwa-ma va'ekwe upe tekoha rehewa nhe'ẽ. Omoatyrõmba peve enterovéa-pe Nhandedjáry, ipokatu joty. Ha upéi katu ijapy-ma

ave katu upé tekoha.*

11 Ha ko'ánga katu ojekwaa-ma ou-vy Cristo. Nhande rovasa porã-vy pa'i ruvixagwasu rekokwe oiporu. Nhande-vy pa'i ruvixagwasu-rami iporâve va'e Cristo. Koty tee-py ojapo oiko-vy gwembiaaporã. Ko yvy-py tembiapokwe rei gwy-py nomba'apói. Yváy pygwa koty tee-py ae ombo'apo oiko-vy. Koty tee yvy pygwa e'ŷ-rami, lona gwigwa e'ŷ-rami yváy-py koty.

12 Upéixa Cristo oike-ma va'ekwe yváy pygwa koty imarangatu ete va'e-py. Peteigwe oike va'ekwe ha upé rire katu nosêiry oike jevy hagwã koty-py. Upe-py ndoikéi kavara rugwy, vaka ra'y rugwy ave reraha-vy ome'ë hagwã Nhandejáry-pe nhane rembiapo vaikwe-rehe. Ha'e ae gwugwy avyte-py oï rire, ojejuka uka-vy, gwugwy ogweraha va'e-rami oike koty-py oho-vy, nhane resende hagwã, jaiko meme hagwã Nhandejáry ndive.

13 Ha yma gware katu ha'e ae gweko-rupi oiko-gwi, oipyhy pyhy va'ekwe kavara rugwy vaka rugwy ave. Upéi vaka ra'y ohapy rire, oipyhy tan-imbu. Upéi gwí ou va'e onhemopotí hagwã omoí hembipyhy hete-rehe. Gwí hete onhemongy'a va'e-rehe omopotí hagwã omoí. Hembipyhykwe omoí hese.*

14 Upe yma gware rekoha anhetegwa tee voi va'ekwe ha ko'ánga katu iporâve voi Cristo rembiapo. Mymba rugwy ndogwerahái koty-py. Gwugwy avyte-py ae omano Nhandejáry-pe gweko marane'ŷ me'ë-vy. Nhe'ë Marangatu

* **9:10** Ex 25.8-26.35 * **9:13** Lv 16.15-16; Nm 19.9,17-19

tee va'e-rupi onheme'ẽ íxupe ijukapyre vérami. Upéa-gwi gwugwy-py omopotí nhande py'a nhandéhegwi oipe'a hagwã nhande reko tujakwe jaiko hagwã Nhandejáry hekove tee va'e rekoharupi. Upéa-gwi nhande rereko porã porã voi Cristo. Ha'e ojejuka uka-gwi nhande Nhandejáry remienói va'e jaiko. Nhande py'a-py gwive jajapose hemimbota Nhandejáry-pe.*

¹⁵ Yma va'ekwe, "Ahovasa porã meme va'erã xe remienói-pe" nde'i reíry voi araka'e nhande-rehe. Ðy Cristo nhe'ẽ-py, hese ha-py ave, he'i hagwe-rami ome'ẽ va'erã nhande-vy nhande-vy gwarã. Moisés amyrí remimombe'ukwe-rupi jaiko ramo jepe, jajejavý joty va'ekwe jaiko-vy. Ndaja-japopáiry joty va'ekwe yma he'i hagwe-rami. Ha ãy katu nhande-rehe Cristo omano-gwi, oipe'a-ma nhandéhegwi nhande reko tujakwe. Nhane rembiapo vaikwe omboyke nhandéhegwi. Upéixa ramo Cristo-rehe ha-py ae nhande-vy gwarã opa e'ý va'erã ome'ẽ arã nhande-vy.*

¹⁶⁻¹⁷ Jaikove vyteri ramo, nhamoĩ kwatia-rehe nhane nhe'ẽ. Kiva'e va'e-pe pa opyta-ta xe mba'e mba'ekwe ja'e jahai-vy kwatia-rehe. Upe kwatia nhe'ẽ ne'írã vyteri ovale nhande jaiko jave. Ha nhamano rire katu, ipokatu-ma va'erã voi. Upéa-gwi kwatia upeixagwa ndovaléi ndajaikwaái ramo ihaihare omanoha. Jaikwaa tee-ma ramo ae, ovale voi.

¹⁸ Upéa-gwi yma va'ekwe, "Xe nhe'ẽ renduha-pe gwive ahovasa va'erã" he'i va'ekwe Nhandejáry. He'i jave, ne'írã ipokatu va'ekwe. Ha upe rire katu

* ^{9:14} 1 Pe 1.18-19

* ^{9:15} Hb 8.6; 12.24

vaka ra'y ojuka uka rire katu, ipokatu-ma va'ekwe nhande-vy. Anhetegwa voiha jaikwaa-ma.

19 Ha Moisés amyrī katu omombe'u ypy va'ekwe yma gware-pe tekoha porā. Nhandejáry remimombe'ukwe gwive omombe'u. Upéi ogweru va'ekwe vaka ra'y rugwy y ndive. Upéi oipyhy yvyra'i hissopo héry va'e. Ovexa ragwekwe pytā va'e oipyhy ave. Upéi ha'e-py ombohayvi hugwy Nhandejáry kwatia nhe'ẽ-rehe. Kente kwéry-rehe ombohayvi ave. Mba'e rugwy ombohayvi hese.

20 Ombohayvi jave he'i upe pygwa-pe: “Nde'i reíry voi ko va'e nhe'ẽ. Hugwy-py ipokatu-ma peẽ-my. Nhandejáry remimombe'ukwe anhetegwama voi” he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ-rehe.*

21 Hugwy hese ombohayvi hagwe-rami, ombohayvi jevy Moisés upe ao gwigwa koty-rehe. Nhandejáry mboete-vy nhane rembiporu-rehe gwive ombohayvi hugwy.*

22 Judeu reko Moisés remimombe'ukwerupi oiko va'e-pe haimete ndaipóri ijukapyre rugwy e'ŷ rehevē onhemopotři va'e. Nomboykéi Nhandejáry nhandéhegwí nhane rembiapo vaikwe ijukapyre rugwy onhehě e'ŷ rehevē. Nonhehěiry nomopotři.

*Cristo ojejuka uka-gwi omboyke-ma
nhandéhegwí nhane rembiapo vaikwe*

23 Ijukapyre rugwy e'ŷ rehevē nonhemopotři va'ekwe upe ao gwigwa koty pygwa gwive. Yváy pygwa koty tee va'e ra'anga voi upe koty. Yváy

* **9:20** Èx 24:6-8 * **9:21** Lv 8:15

pygwa koty tee ra'anga rei ramo jepe, non-hemopotří hugwy e'ŷ reheve. Ha yváy pygwa onhemopotí iporāve va'e-py.

24 Ha Cristo katu ndoikéiry va'ekwe upe koty teko rei remimopu'ákwe-py. Upe koty yváy pygwa koty tee ra'anga mante upe koty. Upe-py ndoikéiry voi va'ekwe ha'e. Oike ae oho-vy yváy-py ãy ojehexa uka hagwã Nhandejáry-pe nhande-rehe ha-py. Nhandejáry rovagwy-py oĩ nhande-rehe.

25 Yma gware pa'i ruvixagwasu oike ike koty imarangatu onhegwahẽ e'ŷ ha-py. Peteīgwe peteř ro'y-py oike. Ijukapyre rugwy reraha-vy oike koty-py. Ha Cristo katu ndohóiry voi upe-py onheme'ẽ jevy jevy hagwã Nhandejáry-pe.

26 Onheme'ẽ jevy jevy ramo ra'e, ohasa asy jevy jevy arã ra'e. Yvy nhepyrũ gwive ko'ánga ete peve omano mano joty arã ra'e oiko-vy. Heta ohasa asy asy hagwe rekoviá, ãy ojekwaa-ma. Yma gware rekoha gwive ijapy rei-tama ramo va'ekwe, upe-ma ramo hi'óra-py ojehexa uka-ma va'ekwe omboyke hagwã nhandéhegwi nhane rembiapo vaikwe nhande-rehe ojejuka uka-vy.

27 Nhandejáry nhe'ẽ-py nhande kwéry nhamano hagwã áry-py nhamano va'erã. Ha upe rire katu nhande rereko va'erã Nhandejáry nhane rembiapo apokwe-rehe.

28 Upéixa ete peteīgwe ojejuka uka-ma va'ekwe nhande kwéry rembiapo vaikwe omboyke hagwã. Ha upe rire katu ndojehexa ukavéi-ma va'erã ha'e kwéry hembiapo vaikwe-rehe omano hagwã. Ojéupe oha'arõ tee va'e-pe katu ojehexa uka jevy va'erã oresende hagwã.

10

¹ Judeu rekoha Moisés remimombe'ukwe ndaha'éi Nhandejáry rekoha teerã-rami. Gwembiaporã renonderã oikwaa uka yma gware-pe Nhandejáry. Iporã ete va'erã rehewa nhe'ẽ ne'írã vyteri omombe'upa porã íxupe. Oikwaa hagwe-rami omombe'u íxupe. Tenonderã oikwaa uka rei íxupe. Oha'anga rei ojéupe hagwe-rami ha'e kwéry hikwái. Ha'e kwéry ome'ẽ me'ẽ Nhandejáry-pe ijukapyrã ome'ẽ me'ẽ íxupe. Peteĩ ro'y rire, ome'ẽ jevy íxupe. Peteĩ ro'y ohasa rire ome'ẽ jevy íxupe. Upe Nhandejáry mboeteha judeu reko-rupi oiko va'e ndikatúiry onhemopotí tee.

² Onhemopotí tee ramo ra'e, “Xe py'a ky'a joty” nde'íry ramo ra'e, nome'ẽvéi arã Nhandejáry-pe ijukapyrã ra'e.

³ Ha ome'ẽ me'ẽ joty Nhandejáry-pe ijukapyrã. Ha hexahare imandu'a ndu'a joty opy'a ky'aha-rehe hikwái.

⁴ Vaka rugwy-py rei nhanhemopotí ukase ramo, “Xe py'a potí-ma” ndaja'éiry voi arã nhandéjehe kwéry. Kavara rugwy-py rei nhamboyke ukase mo'ã ramo nhane rembiapo vaikwe, nomboykéiry voi nhandéhegwi Nhandejáry.

⁵ Upéa-rehe Cristo ko yvy-py ojehexa uka-tama ramo gwete omano va'erã reheve ou-vy, he'i va'ekwe Nhandejáry-pe a-rami he'i:

“Gwĩ nde-vy ijukapyrã ime'ẽpyrã ave ndereipotavéi-ma. Ijukapyrã rekovía eremoĩ xe reterã.

⁶ Ijukapyrã ome'ẽ ramo nde-vy pa'i kwéry hembiapo vaikwe-rehe, hembihapykwe ome'ẽ ramo

ave, ndererohoryvéi-ma hembiapokwe, hembi-hapykwe ave.

⁷ Upe-ma ramo, ha'e nde-vy. Xe renonderā ahexa jepe, aju-ma, xe Járy. Aime-ma ne remimbota apo hagwā, ha'e joty. Xe rekora-rehe nde kватia nhe'ẽ he'iha-rami ajapo va'erā”*
he'i Nhandejáry kватia nhe'ẽ Hesu nhe'ẽ mombe'u-vy.

⁸ He'i ypy Nhandejáry kватia nhe'ẽ:
“Ndereipotái gwī ijukapyre ime'ẽpyre ave. Gwī hembihapykwe, hembiapo vaikwe repy mo'ã ave ndererohorýiry voi”

he'i. Hembihapykwe jepe ndogwerohorýiry. Upe va'e Moisés remimombe'ukwe-rupi oiko va'e remime'ẽ voi. Nomopotī teéiry-gwi ndogwerovy'airy. Yma gware rekoha jepe, ndogwerohorýi hembiapo.

⁹ Upéi he'i jevy:

“Aju-ma, xe Járy, aime-ma ne remimbota ajapo hagwā”

he'i Nhandejáry kватia nhe'ẽ Hesu nhe'ẽ mombe'u-vy. Upéixa yma gware remime'ẽgwe-rehe, “Ijapy-ma” he'i. “Ipy'a kwéry nomopotíry voi ra'e” he'i hese Nhandejáry. Hekovía omoř Cristo reko: “Pene mopotī hagwā ojejuka uka va'ekwe” he'i Nhandejáry nhande reko omombe'u-vy.

¹⁰ Nhandejáry oipota va'ekwe gwive ojapopa voi Cristo. Gwete reheve peteigwe onheme'ẽmba-ma íxupe. O mano hagwā onheme'ẽ íxupe. Upéa-gwi Nhandejáry-pe onheme'ẽ-gwi, nhane moingo-ma kuri gweko irū teerā.

* **10:7** Sl 40.6-8

11 Yma gware pa'i kwéry opu'ã-ma oĩ-vy lona gwigwa koty-py Nhandejáry róga kakwaa-py ave. Pa'i upe-py ojapo japo gwembiaporã. Ijukapyrã ime'ẽpyrã ave ome'ẽ me'ẽ. Ome'ẽ rire, ome'ẽ hagwe-rami ome'ẽ jevy. Ndaijapýi ome'ẽ-vy. Ome'ẽ me'ẽ ramo jepe, nonhemopotíry he'ýi kwéry py'a. Nomboykéi íxugwi hembiapo vaikwe.

12 Ha Cristo katu nhane rembiapo vaikwe omboyke hagwã-rehe, peteigwe mante ojejuka uka va'ekwe. Nomano jevy jevýiry. Nhane mopotí tee-gwi, jaiko meme va'erã Nhandejáry ndive japa e'ý rehev. Onheme'ẽ rire Nhandejáry-pe, ogwapy-ma va'ekwe ijyke-rehe ijakatúa-koty oĩ-vy. Onhem-botuvixave va'e ogwapy haty-pyma ogwapy oĩ-vy.

13 Æy upe-py ogwapy oĩ-vy. Oha'arõ oĩ-vy Nhandejáry-pe. Ija'e'ýha-rehe ombopu'aka-ta Nhandejáry íxupe.

14 Peteigwe onheme'ẽ ramo, Nhandejáry reko irûrã-pe omopotímba ete-ma opa e'ý rehev.

15 “Upéa nhe'ẽ anhetegwa voi” he'i ave Nhe'ẽ Marangatu tee va'e.

He'i ypy va'ekwe:

16 “Heko pyahurã íxupe amombe'u va'erã a-rami, he'i Nhandejáry. Xe rembihaikwe oĩ vérami arã ipy'apy-py. Amomandu'a meme hagwã íxupe xe remimombe'ukwe-rehe amo'arandu va'erã íxupe. Upéixa-gwi ojapose va'erã xe nhe'ẽ”

he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ.

17 Upéi he'i jevy:

“Naxe mandu'avéi-ma hembiapokwe-rehe oteko avy avy eterei rire. Hembiapo vaikwe

amokanhy ukapa-ma va'erā”*
 he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ.
18 Upéixa-gwi nhane rembiapo vaikwe omboykepa
 rire, nanhaikotevěvěi-ma nhande-rehe onhemē'ẽ
 jevy va'erā-rehe.

*Nhanhemo'agwī katu Nhandejáry-gwi nhamoirū
 hagwā*
(Ef 3.11-12; Hb 4.16; 6.4-6)

19 Iporā katu, xe re'yi kwéry, nhagwahē jaha-vy
 Nhandejáry oiko haty-py. Hugwy reheve omano-
 gwi Hesu, upe koty marangatu ete onhegwahē e'ŷ
 ha-py oike va'e-rami jaiko voi nhande py'amirī e'ŷ
 reheve. Ndaiporivéi-ma nhande jokoharā.

20 Hesu nhande rerahaha va'erā Nhandejáry-pe.
 Ha'e oiko meme nhande rape apo pyahu hagwā
 nhande-vy nhagwahē hagwā jaha-vy Nhandejáry
 renda-py. Upe ao-py ijopiahā tuvixa va'e ohasa
 oike oiko-vy va'e-rami ave nhande reraha Nhan-
 dejáry-pe. Hesu rete-rehe voi he'i upe ao-py
 ijopiahā. Ojejuka uka-ma jave Hesu, ojepe'a
 va'ekwe upe ao-py ijopiahagwe. Nhande jokoharā
 ndaiporivéi.

21 Nhande-vy gwarā oĩ pa'i ruvixagwasu-rami
 Nhandejáry róga-rehe onhangareko va'e.

22 Upéa-rehe nhanhemo'agwī agwī katu Nhan-
 dejáry-gwi jaha-vy nhande reko apu e'ŷ reheve. Ja-
 jerovia ku'a ku'a e'ŷ reheve nhanhemo'agwī katu
 íxugwi jaha-vy. Nanhande py'a ky'avéi-ma hagwā
 nhane mopotī. Y potī-my yma gware onhem-
 bojahu va'ekwe-ramima nhane mbohete resakā-

* **10:17** Jr 31.33-34; Hb 8.10

ma va'ekwe ojéupe Nhandejáry. Upéa-gwi nhan-hemo'agwī katu jaha-vy Nhandejáry-pe.

²³ Atýra-py nhamombe'u jaiko-vy Nhandejáry he'i hagwe-rami ojapo va'erā. Jarovia porāve rāve katu upe nhe'ẽ, "Ojapo va'erā katu he'i hagwe-rami" ja'e Nhandejáry-rehe. Upéa-gwi, "Ojapota para'e, tapa ndojapo mo'āi" ani ja'e teĩ hese. Nhamombe'u katu jarovia tee va'e.

²⁴ Ani jajoteta teta teĩ. Nhapena ae katu ojóehe jajohayhu rei hagwā nhanhopytygwō hagwā.

²⁵ Oĩ Hesu reroviahā va'e ndohói voi ojog-weroaty ramo heroviahā kwéry. Ani oho e'ỹ va'e reko-rupi jaiko teĩ. Nhanhomombaraeate katu nhande nhanhomboaty aty-vy. Ja'e ae katu ojóupe: "Nhandejáry Hesu ou jevytaha áry hi'agwī-ma nipo ra'e" ja'e joto ojóupe. Upéa-gwi nhanhomombaraeate katu nhanhomboaty atyve-vy jaje-hesa rerova uka e'ỹ hagwā.

²⁶ Oĩ nhande-vy ijukapyre Nhandejáry omboyke hagwā nhandéhegwi nhane rembiapo vaikwe. Ha nhande nhane mo'arandu rire, jajejavysse-gwi rei jajejavysje vy ramo katu, nhane arandu teĩ, jaikwaa teĩ anhetegwa. Ndoikovéi-ma nhande-vy ijukapyrā Nhandejáry omboyke hagwā mo'ā nhandéhegwi nhane rembiapo vaikwe.

²⁷ Upéixa jaiko ramo, ndajaiko porāvēi-ma. Nhande kyhyje ojehu va'erā nhande-vy jaikwaa-vy: "Xe ambojevy-ma nipo ra'e Nhandejáry-pe. Upéa-gwi xe rereko-ma va'erā xe rembiapokwe-rehe" ja'e. "Tata ipoxy va'e-py xe hundi va'erā" ja'e arā nhandéjehe nhane renonderā jaikwaa-vy.

²⁸ Gwī Moisés amyrī nhe'ẽ rendu e'ỹha-rehe, "To-

jejapi katu ita-py tojejuka” he'i hese yma gware. “Hembiapo vai-ma” he'i ramo hese mokõi, mbo-happy hexahare, ndoiporiahuverekóiry íxupe, pya'e ojuka va'ekwe.

29 Ha Nhandejáry ra'y Cristo nhe'ẽ-rehe opyrũ va'e katu, mba'éixa po ogwerekva'erã ãy Nhandejáry íxupe? Ombohasa asyve va'erã íxupe. Cristo rugwy-py onhemopotí rire jepe Nhandejáry re'ýirã oiko hagwã jepe, nomomba'evéi-ma Cristo rugwy. Omomba'e rei-ma Cristo-pe. “Omano rei” he'i mo'ã hese. Nhe'ẽ Marangatu tee va'e-pe ombojevy voi. Hembiayhu jepe, ombojevy íxupe hendusere'ý-vy. Mba'éixa po ogwerekva'erã íxupe Nhandejáry? Hembiapokwe-rehe ogwerekasyve syve va'erã íxupe Nhandejáry.

30 Jaikwaa voi Nhandejáry rekoha:
“Xe ko enterovéa-pe ahepy va'erã”*
he'ihā jaikwaa voi.
“Enterovéa-pe xe ae areko va'erã hembiapo
apokwe-rehe”
he'ihā jaikwaa voi ave.

“Nhandejáry ogweru va'erã gwovagwy-py gwe'ýi
kwéry-pe omonhe'ẽ hagwã íxupe”
he'i ave Nhandejáry kwatia nhe'ẽ.

31 Nde pyhy ramo Nhandejáry hekove tee va'e,
nde rerekoyasyvy, ne mongyhyje eterei voi
arã. Ivai eterei arã nde-vy. Nderekapái
arã íxugwi, nerekanhýi arã íxugwi. Upéa-rehe
tanhanganareko porã katu nhandéjehe.

32 Aipota pene mandu'a jevy pende rekokwe-rehe. Are-ma pende resape rire Nhandejáry pene

* **10:30** Dt 32.36

mo'arandu-vy, pehasa asy va'ekwe. Ha pehasa asy ramo jepe, ndapeváiry joty va'ekwe Cristo rape-gwi.

³³ Oĩ pene pa'ũ-my atýra-py onhe'ẽ rei rei va'ekwe hese. Entéro hexapyrãpyrã-rupi pende rerekó asy va'ekwe. Oĩ pene pa'ũ-my hembiereko asy va'e-pe omoirüse va'e. Opena hese-gwi omoirü íxupe.

³⁴ Ha preso onhemoĩ va'e katu ohasa asy jave pemoirü íxupe. Pene mba'e kwéry osakea ramo heraha-vy, napemboasýi joty hembieraha. Og-werahapa ramo jepe, pevy'a joty kuri. “Oĩ joty nhande-vy gwarã opa e'ŷ va'e” peje joty kuri pendejéupe. Peẽ-my gwarã peikwaa voi. Upéa-gwi pevy'a joty kuri peiko-vy.

³⁵ Pende py'amirĩ e'ŷ reheve Nhandejáry reko irũ ramo peiko ramo, ome'ẽ va'erã peẽ-my pene rembiapo porã repyrã. Upéa-gwi ani penhem-bopy'amirĩ uka teĩ kuri.

³⁶ Aníke pejehesa rerova uka teĩ peiko-vy. Pe-japo ae katu Nhandejáry remimbota he'i hagwe-rami ojapo hagwã pende-rehe.

³⁷ Upéixa he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ: “Ange hi'are e'ŷ reheve ogwahẽ-tama ou-vy ou va'erã. Ndahi'are mo'ãi voi.

³⁸ Xe re'ýi ipy'a potĩ va'e xe rerovia-gwi, oikove va'erã. Ha xéhegwi ojehesa rerova uka va'erã oĩ ramo katu, ndarohorýi va'erã íxupe”* he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ.

³⁹ Ha nhande kwéry katu ndaha'éi nhanhehundi hagwã jajehesa rerova uka va'erã mombyry

* **10:38** Hc 2.3-4

Nhandejáry-gwi jaiko hagwā. Jarovia-ma ae Nhandejáry-pe nhande py'a gwive nhane resende hagwā.

11

Iporā katu jarovia tee voi Nhandejáry-pe

¹ Jarovia tee ramo, “Anhetegwa voi nhane remiha'arō” ja'e. “Jahexa e'ŷ ramo jepe, jaikwaa voi oikoha” ja'e jarovia tee-gwi íxupe.

² Yma gware nhane rembypy ogwerovia tee-gwi ojohu porā íxupe kwéry Nhandejáry. Imandu'a porā hese kwéry.

³ Inhe'ẽ jarovia-gwi, ja'e “Onhe'ẽ-py rei ombo-jehu va'ekwe ojéupe ko yvy ha áry ave Nhandejáry” ja'e. Hexapyrā gwive ojapo-ma ramo va'ekwe, ndaipóri hembiporukwe. Upáa-gwi jaikwaa voi Nhandejáry ombojehu rei va'ekwe.*

⁴ Oĩ va'ekwe yma gware nhane rembypy héry va'e Caim, tyvýry héry va'e Abel. Ha tyke'ýry katu ime'ẽpyrā ome'ẽ va'ekwe Nhandejáry-pe. Upéi tyvýry ome'ẽ va'ekwe íxupe ijukapyrā. Nhandejáry-pe ogwerovia tee-gwi ome'ẽ íxupe. Ha Nhandejáry ojohu porā tyvýry remime'ẽgwe. Ha tyke'ýry remime'ẽgwe katu ndojohu porâiry voi. Ha tyvýry-rehe katu he'i, “Xe rerovia tee-gwi, hekorupi oiko ipy'a potī reheve” he'i tyvýry-rehe Nhandejáry. Enterove va'e imandu'a porā hese hikwái. Yma omano va'ekwe tyvýry Abel. Omano jepe, onhe'ẽ vérami joty oĩ-vy. Ogwerovia tee-gwi íxupe, nhane mandu'a meme herakwā-rehe.*

* **11:3** Gn 1.1-31 * **11:4** Gn 4.3-10

5 Ha myamyrī Enoque ave ogwerovia tee va'ekwe Nhandejáry-pe. Ogwerovia tee-gwi, nomanói va'ekwe Enoque. Imanoha rāgwe-py, Nhandejáry ogweraha rei íxupe. Upéa-gwi ndotopavéi-ma íxupe. Ne'írā vyteri ogwerojeupi íxupe heraha-vy ramo, ogwerohory íxupe Nhandejáry, he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ.*

6 Ogwerovia e'ŷ reheve, avave-pe ndogwerohorýi Nhandejáry. Nhamoirūse ramo Nhandejáry-pe, "Oĩ voi Nhandejáry" ja'e va'erā hese. "Ha'e nhande rovasa va'erā, jaheka tee ramo íxupe" ja'e ave hese. Upéa nhe'ẽ nhamombe'u e'ŷ ramo, nanhamoirūiry va'erā voi íxupe. Tekotevē jarovia tee ae íxupe nhamoirū hagwā íxupe. Jarovia e'ŷ ramo, nanhamoirūiry va'erā íxupe.

7 Ha Noé amyrī katu ogwerovia tee va'ekwe Nhandejáry-pe. Upéa-gwi ogwerovia tee-ma ojéupe omombe'u va'e. Ohexa e'ŷ reheve jepe henonderā omombe'u-ma íxupe Nhandejáry. Upéixa-gwi ojapo va'ekwe kanoagwasu Nhandejáry nhe'ẽ renduvy. Ha upe rire katu ovu ramo y, onheresende-ma ha'e-py. Hóga pygwa gwive onheresende ave. Upéixa ha'e ogwerovia oiko-vygwi, ojekwaa porāve va'ekwe yvypórý-rehe ogwerovia e'ŷha. Ogwerovia-gwi, "Ipy'a pot̄-ma" he'i hese Nhandejáry.*

8 Ha myamyrī Abraão katu ogwerovia tee-gwi, ohendu va'ekwe Nhandejáry nhe'ẽ ohenói ramo íxupe. Ohendu-gwi ova oho-vy outro yvy-koty. "Ame'ẽ va'erā nde-vy nde yvyrā" he'i hagwe-py íxupe ova va'ekwe oho-vy. Gwetā oheja oho-vy ha

* **11:5** Gn 5.21-24 * **11:7** Gn 6.13-22

ki-koty po oho-ta ndoikwaái oho hagwā. Nhandejáry omondose ha-py íxupe oho.

⁹ Ogwerovia tee-gwi, ogwahē rire Nhandejáry omondo hagwe-py, upe yvy-rehe rei oiko. “Ame'ẽ va'erā nde-vy” nde'i reíry íxupe Nhandejáry. Upe he'i ojéupe hagwe-rupima oiko. Yvy oyvy e'ŷ-rupi oiko va'e-rami oiko. Ao gwigwa óga gwy-rupi oiko. Hendive oiko ta'ýry Isaque, hemiarirō Jacó ave. Ta'ýry-pe, hemiarirō-pe ave, “Ame'ẽ va'erā nde-vy nde yvyrā” he'i va'ekwe íxupe Nhandejáry. He'i ojéupe hagwe-pyma ãy oiko hikwái.*

¹⁰ Ha Abraão katu oha'arõ arõ oiko-vy va'ekwe oiko hagwā upe tetã tee yváy pygwa-py. Nhandejáry he'i hagwe-ramima oiko upe tetã. Ha'e ae hembiapo voi. Upéa ra'arõ arõ-vy, ao gwigwa óga gwy-rupi oiko joty va'ekwe.

¹¹ Ha hembireko Sara ogwerovia tee ave. Ogwerovia tee-gwi, omemby e'ŷha ogwenogwaigwīma jepe, ituja-ma teĩ iména, ogwerovia joty oiko-vy Nhandejáry nhe'ẽ. Upéa-gwi oiko-ma va'ekwe imemby. Nhandejáry he'i va'ekwe ogwerovia-gwi, oiko-ma imemby.*

¹² Ituja eterei ramo jepe Abraão, omano va'erā-rami oiko ramo jepe, oiko joty va'ekwe ta'ýry. Upéi heta heta hemiarirō joapyri pyri. Ha'e anho ramo jepe, heta eterei-ma hemiarirō onhemboe'ýi oho-vy. Heta heta jasytata pyhare. Ygwasu remberehe heta eterei oĩ yvy ku'itĩ ndajaipapapái va'e. Upéixa ete heta eterei onhemboe'ýi ave Abraão remiarirō joapyri pyri.*

* **11:9** Gn 12.1-8; Gn 35.27 * **11:11** Gn 18.11-14; 21.2 * **11:12**
Gn 15.5-6; 22.17

13 O mano ramo jepe Abraão, o mano ramo jepe ta'ýry, hemiarirõ ogwerovia tee joty. O mano jave, ne'írã ome'ëse va'e ome'ë íxupe. Ne'írã ome'ë íxupe he'i va'ekwe. Mombyry-gwi ohexa va'e-rami, ogwerovy'a Nhandejáry ojéupe ome'ë va'erã. "Ko yvy-rehe jaiko rei oyvy e'ÿ-rupi oiko va'e-rami" he'i ojóupe hikwái.

14 Upéa he'i va'e, "Nhande yvy teerã jaheka jaiko-vy" he'i ojóupe hikwái. Upéixa-gwi hexahare oikwaa voi ome'ë-ta va'ekwe ijyvyrã íxupe kwéry.

15 Naimandu'avéi-ma yvykwe-rehe osë oho-vy va'ekwe-gwi. Imandu'a jevy ramo ra'e, ome'ë arã ra'e oho jevy hagwã oyvykwe-py. Ha naimandu'avéi-ma gwembiejare-rehe.

16 Gwendarã iporäve va'e ae katu ohexa nga'u hikwái. Yváy pygwa gwenagwã-py oho hagwã-rehe ikyre'ÿ ete voi hikwái. Oï va'ekwe henagwã Nhandejáry rembiapo. Ogwerovia tee-gwi nomotíry va'ekwe oiko-vy Nhandejáry-pe. "Ha'e ko Nhande Ru tee voi" he'i ramo hese, anhetegwa voi. Upéixa-gwi nomotíry Nhandejáry-pe.

17 Ogwerovia tee-gwi, oipota Nhandejáry ojek-waa poräve Abraão amyrí rekoha. Upéa-gwi oheko johu va'ekwe íxupe. Upéi Nhandejáry nhe'ë-py ojuka-ta mo'ã ime'ë-vy gwa'ýry Isaque. Are-ma, "Oromboe'ýi va'erã" he'i ramo jepe íxupe Nhandejáry, nahakate'ýi joty va'ekwe gwa'ýry peteñmi oiko va'e-rehe.

18 "Oiko va'erã nde ra'y Isaque remiarirõ joapyri pyri"

he'i ramo jepe íxupe Nhandejáry, ojuka-ta mo'ã joty ime'ë-vy gwa'ýry.

19 “Xe ra'y ojejuka rire, omoingove kwaa jevy va'erã íxupe Nhandejáry” he'i joty ojéupe Abraão. Ha ojejuka e'ŷ ramo jepe, onhemoingove jevy va'e vérami oiko jevy joty.*

20 Ha upe rire katu okakwaa va'ekwe ta'ýry Isaque. Upe ramo, ogwerovia tee-gwi, “Anhetegwa amombe'u-ta. Nde rovasa va'erã Nhandejáry” nde'i reíry gwa'ýry-pe Jacó Esaú ndive. Oiko va'erã omombe'u íxupe.*

21 Ogwerovia tee-gwi, omano-ta ramo ta'ýry Jacó, “Anhetegwa amombe'u-ta nde-vy. Nde rovasa va'erã Nhandejáry” he'i mokõi gwemiarirõ José ra'y-pe, opykokaha-rehe ojepytaho opu'ã onhembo'y-vy omboete hagwã Nhandejáry-pe.*

22 Ogwerovia tee-gwi, omano-ta ramo Jacó ra'y José, “Xe re'ýi Israel kwéry ova jevy va'erã oho-vy Egito yvy-gwi” he'i omombe'u-vy. “Peho ramo, peraha katu ave xe akágwe peho-vy pemoingatu jevy hagwã pegwahẽ hagwã-py” he'i gwe'ýi kwéry-pe ojapo uka-vy.*

23 Ogwerovia tee-ma va'ekwe Nhandejáry-pe myamyrĩ Moisés ru isy ave. Oiko-ma ramo ta'ýry, “Mitã porã voi oiko” he'i hese Moisés-rehe. Ha mburuvixagwasu ojuka ukase mo'ã ramo íxupe, ndokyhyjéi joty túvy isy ave. Ogwerovia tee-gwi, ojuka e'ŷ hagwã mbohapy jasy onhomí tee imoĩ-vy. Mburuvixa-gwi onhomí tee imoĩ-vy.*

24 Ha Moisés katu ogwerovia tee va'ekwe Nhandejáry-pe. Upéa-gwi okakwaa rire, “Xe ae ndaiko-

* **11:19** Gn 22.1-14; 21.12 * **11:20** Gn 27.27-29,39-40 * **11:21**

Gn 47.31-48.22 * **11:22** Gn 50.24-25; Èx 13.19 * **11:23** Èx 2.2; 1.16,22

sevéiry mburuvixa Faraó rajy memby ramo" he'i ójehe.*

25 "A-py aiko ramo, sapy'a ete mburuvixarā-rami aiko va'erā" he'i ójehe. "Upéixa aiko ramo, aiko teĩ arā ajererohory rei va'erā Nhandejáry nhe'ẽ rendu e'ŷ-vy" he'i ójehe. "Ha xe katu ndaiko mo'ai upéixa" he'i. "Nhandejáry re'ýi-pe ae-ma xe amoirū-ta" he'i. "Ojererekó asy ramo hikwái, hendifve xe rerekó asy va'erā ave" he'i ójehe Moisés.

26 "Upéixa xe ajererekó asy ramo jepe, iporã ave xe-vy" he'i ójehe. Imandu'a meme ojéupe gwarā-rehe. Ojéupe Nhandejáry remime'ẽrā gwenonde-py ogwereko. Nhandejáry remime'ẽrā-rehe imandu'a. Upéa-gwi he'i, "A-py Egito-py heta opamba'e areko" he'i. "Ha xe rembiereko iporãve xe ahejapa, Nhandejáry rembiporavo re'ýi rekorupi xe aiko hagwā" he'i ójehe. "Hese onhe'ẽ rei reiha-rami, xe-rehe tonhe'ẽ rei rei ave" he'i Cristo ou va'erā-rehe.

27 Ogwerovia tee-gwi, ova oho-vy Egito yvy-gwi. Mburuvixagwasu remimbota e'ŷ-rupi oiko. Ipoxy ramo jepe, ndaikyhyjéi joty íxugwi. Nhandejáry jahexa e'ŷ va'e-pe ohexa va'e-rami joty oiko. Upéa-gwi ndojehesa rerova ukái joty íxugwi. Hape meme joty oipyhy oiko-vy.*

28 Ogwerovia tee-gwi, Egito-gwi ova-tama ramo, omoĩ ypy va'ekwe arete héry va'e páscoa, "Pembohayvi katu pene rokẽ ári ijukapyre rugwy" he'i gwe'ýi kwéry-pe. "Ani pembohayvi e'ŷ teĩ" he'i. "Ou arā ojuka-vy peteĩ teĩ otopa va'e mitã kwimba'e ypykwe gwive gwī Nhandejáry rem-

* **11:24** Ex 2.10-15 * **11:27** Ex 2.14-15

bigwái yváy pygwa oporojuka va'ety he'i va'e. Tugwy ohexa oĩ ramo pene rokẽ-rehe, ohasa rei arã oho-vy ijukaharágwe" he'i gwe'ýi kwéry-pe.*
29 Ogwerovia tee-gwi, Moisés re'ýi kwéry ohasa va'ekwe oho-vy ygwasu pytã oje'ha. Yvy eterupi ohasa oho-vy va'e-rami ohasa oho-vy hikwái. Upéi hapykwerigwa Egito pygwa ohasase mo'ã. Ohapykwe segi mo'ã ha ndohasáiry. Y mbyte-rupi oho jave, ojaho'i onhapymimba-ma íxupe kwéry y.*

30-31 Ogwerovia tee-gwi nhane rembypy Israel kwéry ogweroajere Jericó tetã oho-vy hikwái. Peteĩ semana ogweroajere oho-vy. Ha upe rire katu ho'apa ijokoha. Oikepa upe-py Israel kwéry ojuka hagwã Nhandejáry nhe'ẽ renduse e'ýha-pe. Ha ndojukapáiry upe tetã mygwa-pe.* Peteĩ kunha Raabe héry va'e, ikwimba'ese ramo jepe, ha'e ohendu joty Nhandejáry nhe'ẽ. Upéa-gwi onheresende joty. Ogwerovia tee-gwi, gwĩ soldado henonde-rupi ogwahẽ nhemi ou-vy ohexa va'ekwe-pe, "Pegwahẽ katu" he'i joty ra'e íxupe. Oimeha nomombe'úi joty ijukaharã mo'ã-pe.*

32 Heta amombe'u kuri gwĩ Nhandejáry reroviaha rehewga nhe'ẽ. Áy namombe'upa mo'ãi. Nome'ẽiry xe amombe'upa Gideão rehewga nhe'ẽ, Baraque rehewga nhe'ẽ, Sansão rehewga nhe'ẽ, Jefté rehewga nhe'ẽ ave. Namombe'upa mo'ãi Davi rehewga nhe'ẽ, Samuel rehewga nhe'ẽ ave. Gwĩ Nhandejáry nhe'ẽ-py omombe'u va'ety re-

* **11:28** Ex 12.12-13,21-30 * **11:29** Ex 14.21-31 * **11:30-31** Js 6.12-21 * **11:30-31** Js 6.22-25; 2.1-21

hegwa nhe'ẽ nome'ẽi xe amombe'u.*

³³ Ogwerovia tee-gwi, onhorairõ va'ekwe outro tetã mygwa ndive. Onhorairõ rire, ipu'aka hese kwéry. Hembiaapo vai va'ekwe-pe ogwereko asy. Ha'e ae hembiapo porã. “Arovia tee katu Nhandejáry remimombe'u” he'i tee-gwi, Nhandejáry ojapo hese he'i hagwe-rami. Jagwarete juru omboty pono oisu'u íxupe.*

³⁴ Oĩ tata ipoxy va'e-rehe ipu'aka tata rendy mbogwe-vy va'e. Oĩ kyse-py okutuharã-gwi, onheresende joto va'e. Oĩ onhorairõ jave non-hembopy'amirĩ ukáiry va'e. Onhembopy'agwasu joto oiko-vy. Oĩ soldado kwéry outro yvy-gwi ou va'ekwe ndive onhorairõ ramo, omboripara joto, ipu'aka joto hese.*

³⁵ Oĩ kunha hóga pygwa omano va'ekwe. Ogwerovia tee-gwi, onhemoingove jevy íxupe va'ekwe. Oĩ ave heta ojerereko asy eterei rire, ojejuka va'ekwe. Nhandejáry-gwi ojere ramo ra'e, ndojukái arã ra'e. Ha ndováiry joto íxugwi. “Ava e'ý rire, iporâve xe rekoha arã xe moingove jevy rire Nhandejáry” he'i ae joto ójehe.*

³⁶ Oĩ onhembohory hese va'ekwe. Ombopi mbopi íxupe va'ekwe. Oĩ onhapytĩ íxupe va'ekwe. Oipokwa heraha-vy íxupe omoĩ hagwã preso va'ekwe.*

³⁷ Oĩ ita-py ojapi íxupe va'ekwe. Oĩ serra-py onhektytĩ va'ekwe imbyte-rupi. Oĩ kyse-py ojejuka va'ekwe. Ombojehesa rerova ukase ramo jepe,

* **11:32** Jz 6.11-8.32; 4.6-5.31; 13.2-16.31; 11.1-12.7; 1 Sm 1.1-25.1

* **11:33** Dn 6.1-27 * **11:34** Dn 3.1-30 * **11:35** 1 Rs 17.17-24; 2

Rs 4.25-37 * **11:36** 1 Rs 22.26-27; 2 Cr 18.25-26; Jr 20.2; 37.15; 38.6

ndovái joty Nhandejáry-gwi. Gwóga-py ndopytái. Opa-rupi oiko rei. Omonde ovexa ragwe, kavara pirekwe omonde ave oiko-vy. Iporiahu oiko-vy. Ipy'a jopy ojerereko asy ave oiko-vy.*

³⁸ Upéa kente kwéry remimbojevy voi. Omboeteve va'erágwe-pe omomba'e rei va'ekwe hereko-vy. Tekwaty e'ŷ-rupi oiko, opyta e'ŷ va'e. Yvyaty-rehe ogwata oiko va'e. Hóga e'ŷ va'e. Opa-rupi rei oiko va'e. Ojohu ha-py rei oke va'e. Onhemí nhemi oiko-vy ita kwa-rupi. Yvy kwa-rupi oiko ave. Upéa kwéry omboeteve va'erágwe-pe, omomba'e rei joty hereko-vy kente kwéry.

³⁹ Upe va'e kwéry yma gware ogwerovia tee-gwi, imandu'a porã hese kwéry Nhandejáry. Imandu'a porã ramo jepe, ne'írã ojapopa joty hese kwéry he'i hagwe-rami.

⁴⁰ Nhande kwéry ãygwa nhane ra'arõ joty ojapo porâve hagwã nhande kwéry-rehe. Nhandejáry he'i va'ekwe yma gware-pe nomboagwyjéi va'ekwe. Ha ko'ângá katu ãygwa ojapo-gwi inhe'ë, omboagwyje-ma íxupe. “Ãygwa rehewa nhe'ë onhemboagwyje rire, aroagwyje-ta ave yma gware-pe ahovasa-vy” he'i ojéupe Nhandejáry. Upéa-gwi ãygwa ra'arõ-vy ne'írã ojapopa yma gware-pe he'i hagwe-rami.

12

*Nhandejáry Nhande Ru voi
(Pv 13.24)*

¹ Yma gware heta eterei oĩ Nhandejáry-rehe ojerovia tee va'e. Ay nhande rexaha-rami oiko.

* **11:37** 2 Cr 24.21

Opa-rupi nhande jerekwe-rupi oĩ nhande rexaháry. Upéa-gwi jaiko katu ohose ha-py pya'e oripara oho-vy va'e vérami. Pya'e ogwahése-gwi, ndopyta pytái oripara oho-vy. Ha'e heko-rupi jaiko katu. Gwĩ oripara va'e omboi oao pya'eve oripara hagwã. Ha'e omboykeha-rami onhembopohyiharãgwe, upéixa ave nhande nhamboyke nhandéhegwi tekoha vai. Pya'e a'e ipu'akase nhande-rehe tekoha vai. Ani ipu'aka hagwã-rami teĩ jaiko. Jaiko porã meme katu jajehexa uka porã hagwã nhande rexaháry-pe.

² Ha Hesu katu nhane renonde-py jareko katu jajehesa rerova uka meme katu jaiko-vy Hesurehe. Ha'e ojerovia tee va'e Nhandejáry-rehe. Ogwerovia ku'a ku'a e'ý va'e voi ha'e. Hesu rekoha-rami jaiko. Ha'e ojejuka uka-tama ramo kurusu-rehe, ndovái joty va'ekwe Nhandejáry rape-gwi. "Amano rire, anhemingoingove jevy rire, avy'a eterei joty va'erã" he'i ójeho Hesu. Upéa-gwi nopenái ójeho hembiapo vai va'ety-rami kurusu-rehe ojuka-tama ramo íxupe. Omotí eterei ramo íxupe, nahakate'ýi joty ójeho. Upéa-gwi ãy katu ogwapy-ma oĩ-vy Nhandejáry akatúa-koty. Ogwapy haty yke-rehe ogwapy-ma oĩ-vy.

³ Pene mandu'a kena Hesu ojerereko asy hagwrehe. Ndaija'éi hese hekoha vai va'e ha ndovái joty Nhandejáry rape-gwi. Pene mandu'a kena hese pono pevy'are'ý, pono pejehesa rerova uka íxugwi.

⁴ Tekoha vai-pe pejoko joko ramo, ne'írã pende juka. Upéa-gwi ani kena pende-rehe ipu'aka tekoha vai.

⁵⁻⁶ Ani pende resarái Nhandejáry nhe'ë-gwi. Tajýry, ta'yry-rami pene mbopy'agwapy va'e inhe'ë.

He'i Nhandejáry kватia nhe'ẽ:

“Nhandejáry onhemonhe'ẽ joty gwembiayhu kwéry va'e-pe. Xe ra'y, xe rajy, he'i íxupe va'e gwive, túvy-rami ogwereco asy íxupe oheko rerova uka-vy. Upéa-gwi pehendu mani inhe'ẽ, peẽ-my onhemonhe'ẽ javé. Pende rayhu-gwi ae pende rereko asy pende reko rerova uka-vy. Pene mbohasa asy ramo, ani joty kuri pende py'amirĩ teĩ.”

Upéixa he'i Nhandejáry kватia nhe'ẽ.*

⁷ Pehasa asy ramo jepe, pende rereko Nhandejáry gwa'ýry-rami joty. Upéa-gwi ani pende py'amirĩ teĩ pejererekó asy ramo jepe. “Gwa'ýry-rami xe rerekó Nhandejáry” peje ae pendéjehé kwéry. Ndoikói mitā túvy ombohasa asy e'ŷ íxupe va'e oheko rerova uka-vy.

⁸ Nane mbohasa asýi ramo ra'e, ta'ýry tee ramo ndereikói arã ra'e. Túvy e'ŷ va'e-rami ereiko arã ra'e.

⁹ Nde ru yvy pygwa ne mbohasa asy ramo jepe, eremboete joty íxupe ereiko-vy. Upéixa nhande ru yvy pygwa-pe nhamboete voi. Aipo ramo Nhande Ru yváy pygwa-pe nhamboeteve katu. Ani pehendu e'ŷ teĩ íxupe. Penheme'ẽ katu ae íxupe peiko tee hagwã hendive.

¹⁰ Ha nhande ru yvy pygwa nanhane mbohasa asy aréiry oiko-vy. Nhane mbohasa asyse ramo, sapy'a nhane mbohasa asy. Ha Nhandejáry nhane renohẽ porã nhande rerekó asy-vy, jaiko marangatu hagwã heko-rupi.

* ^{12:5-6} Pv 3.11-12; Jo 5.17

¹¹ Jajererekō asy jave, ndajarovy'ái voi. “Aiko asy voi” ja'e mo'ã nhandéjehe. Ha upe rire katu Nhandedjáry rembiereko asy nhande heko-rupi jaiko. Nhande py'agwapy rehevē jaiko. Heko teerupima jaiko.

Nhande rekoha a-rami

¹²⁻¹³ Ani pene ate'ŷ teĩ pene mytu'e'ŷ-gwi. Penhemokyre'ŷ ae peho meme hagwā tape porārupi. Penhembopy'agwasu katu pendéjehe, peho meme hagwā tape porā-rupi. Upéixa ramo gwī ogwerovia ku'a ku'a va'e ndohói arā ogwata porā e'ŷ va'e-rami. Onhepysanga sanga va'e-rami, ndogwatavéi arā. Oho ramo tape vai-rupi, okaráu va'e-rami onhemaxuka va'erā. Peho porā ramo ae, ogwerovia tee-ma va'erā.

¹⁴ Ani pejoteta teĩ. Enterovéa-pe ae perekō porā pende joja porā hagwā. Peiko marangatu katu. Pende reko marangatu e'ŷ rehevē ndapehexái arā Nhandedjáry-pe.

¹⁵ Penhangareko porā pendéjehe ani hagwā oiko pene pa'ũ-my ojehesa rerova uka va'erā Nhandedjáry nhande rexakwaa rei va'e-gwi. Toiko e'ŷ pene pa'ũ-rupi pono pende resa rerovapa ójehe. Upeixagwa-pe he'i temity hái hi'a va'e. Upe temity okakwaa, hi'a. Upéi heta oĩ hi'upy e'ŷ jepe, ho'u joty. Ho'u-gwi ndoiko porāvéi-ma. Upéa-gwi ani oiko pene pa'ũ-my pende akwaa rerovase va'e gweko-rupi.

¹⁶ Penhangareko porā pendéjehe. Toiko e'ŷ katu pene pa'ũ-my myamyrī Esaú rekokwe-rami oiko va'e. Ha'e otĩ kwaa e'ŷ va'e Nhandedjáry-rehe nopenáiry oiko-vy. Ha'e túvy ra'y ypykwe

jepe, ovende joty va'ekwe ojéupe Nhandejáry remime'ẽrã. Ho'u va'erã-rehe, ombovare'a e'ŷharã-rehe ovende joty va'ekwe.*

17 Ha upe rire katu, “Eme'ẽ mani katu xevy nde ra'y ypykwe pegwarã eme'ẽ xe-vy” he'i mo'ã gwu-pe. “Ndikatuvéi-ma ame'ẽ va'erã ndevy xe ra'y ypykwe pegwarã ae” he'i joty íxupe túvy. Hasẽ voi upe-ma ramo. Ojahe'o-vy ojerure rure ojéupe gwarã-rehe mo'ã. Onhemboasy ramo jepe, ndikatúi ome'ẽ íxupe. Ndikatúi ohekoviарõ gwembiapokwe. Gwemime'ëgwe oipe'ase jevy ramo jepe, ndikatuvéi-ma ome'ẽ jevy íxupe gwa'ýry ypykwe pegwarã. Ha peẽ katu ani ha'e-rami pemoi ko yvy rehewa-rehe anho pende resa.*

18 Ay ndapeikovéi-ma yma gware Israel kwéry amyrĩ rekoke-rupi. Ha'e kwéry oho ramo Nhandejáry renda-py, ogwahẽ oho-vy va'ekwe upe yvyaty-py héry va'e Sinai-py. Japoko hese va'e ha-py ogwahẽ va'ekwe. Tata ipoxy ramo, ohexa. Upe-py pytũ rei-ma, pyhare va'e-rami. Upe-py oĩ marány yvytu.

19-20 Upe-py ohendu mimbygwasu nhe'ẽ. Onhe'ẽ va'e ohendu ave:*

“Ko yvyatyrusu onhegwahẽ e'ŷ va'e-rehe opyrũ va'e gwive, mymba nhu pygwa jepe opyrũ va'e gwive hese, tojejapi hu'y-py. Ita-py omano peve tojejapi, he'i onhe'ẽ va'e ojapo uka-vy.”*

Upéa nhe'ẽ omondýi-ma va'ekwe yma gware Israel kwéry-pe. Upéa-gwi ojerure rure Moisés-pe

* **12:16** Gn 25.29-34

* **12:17** Gn 27.30-40

* **12:19-20** Ex

19.12-22; 20.18-21; Dt 4.11-12; 5.22-27

* **12:19-20** Ex 19.12-13

omombe'u e'ŷve hagwā Íxupe upe onhe'ē va'e.

21 Ha Moisés katu onhemondýi voi: “Xe py'a ryrýi xe kyhyje-gwi” he'i ójehe upe yvyaty-rehe oĩ va'e rexa-vy.*

22 Ha ãy katu ndapeikovéi-ma yma gware rekorupi. Hekovía peiko ãy ogwahē oho-vy va'e-rami yváy pygwa yvyaty-py héry va'e Sião-py. Nhandejáry hekove tee va'e retã-my ogwahē oho-vy va'e-rami peiko. Upe-py oĩ yváy pygwa Jerusalém tetã, upe-py oiko heta eterei Nhandejáry rembigwái ojepapa e'ŷ va'e.

23 Upe-py yváy-py ojogweroaty oiko-vy jave, ov'y'a Nhandejáry ra'y ypykwe. Peteĩ teĩ héry va'e gwive onhemoĩ kwatia-rehe va'ekwe vérami, “Xe re'yi tee” he'i hese Nhandejáry. Æy katu pemoirũ-ma peiko-vy Nhandejáry-pe. Ha'e hembi-apo apokwe-rehe enterovéa-pe ogwereco va'erã. Pemoirũ-ma ave gwí omano va'ekwe-pe gwive, “Ogweroagwyje ete-ma onhe'ē onhemopotímba ete-ma” he'i hese va'e Nhandejáry. Upéa rehegwapé pemoirũ-ma.

24 Æy katu pemoirũ-ma peiko-vy Hesu-pe. Ha'e ojejuka uka va'ekwe nhande-rehe. Upéa-gwi Nhandejáry oiko-ma pende Járy ramo. He'yi tee ramo peiko-ma peẽ. Abel amyrí gwugwy mbyte-py ojejuka va'ekwe. Omano rire, “Xe repy katu, xe repy katu” he'i va'e-rami. Ha Hesu katu gwugwy mbyte-py ojejuka uka ramo, “Xe repy katu” nde'íry va'ekwe “Eiporiahuvereko katu Íxupe” he'i gwí hugwy-py onhemopotí va'erã-rehe.*

* **12:21** 2 Co 3.7-13 * **12:24** Gn 4.10

25 Penhangareko porā pendéjehe. Ani ijapysa e'ŷ va'e-rami peiko teĩ. Yma gware nohen-duséi va'ekwe ko yvy-py gwī Nhandejáry nhe'ẽ omombe'u va'e. Upéa-gwi ndaiporivéi va'ekwe hesendeharā. Āy katu nhahenduse e'ŷ ramo yváy-gwi omombe'u va'e, ivaive arā nhande-vy. Ndoikói arā voíte nhane resendeharā.

26 Yma omomýi va'ekwe Nhandejáry nhe'ẽ yvy. Ha āy katu he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ:

“Amomýi jevy va'erā yvy. Áry yvate jepe pe-teĩwe jevy joty amomýi va'erā, he'i. Ha upe rire katu namomyivéi-ma va'erā íxupe, he'i Nhandejáry”*

he'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ.

27 “Peteĩwe jevy joty amomýi va'erā” he'i ko yvy opa va'erā-rehe. Upéixa jaikwaa Nhandejáry rem-biaporā. Gwī jahexa va'e hembiapokwe gwive omomýi va'erā oipe'a hagwā, opyta hagwā jahexa e'ŷ va'e meme, omýi e'ŷ va'e meme opyta va'erā.

28-29 Nomýiry va'erā Nhandejáry nhande ru-vixa ndive jaiko hagwā-py. Upéa-gwi nhatima porā katu Nhandejáry-pe nhande-vy hemime'ẽrā-rehe. Tata vér ami nhande rapy va'e Nhandejáry rekoha. Gwī inhe'ẽ renduse e'ŷha ohapy va'e-rami hekoha. Hemimbota-rupi jaiko va'erā nhamboete hagwā íxupe. Nhande py'a porā reheve, nhande py'agwapy ete reheve nhamboete íxupe. Upéa-gwi nhatima porā katu íxupe. Jakhyhyje íxugwi pono nhamonhemboasy. “Tuvixave va'e voi Nhandejáry” ja'e nhamboete-vy íxupe.*

* **12:26** Ex 19.18; Ag 2.6

* **12:28-29** Dt 4.24; 9.3; Is 33.14

13

*Nhandejáry remimbota a-rami
(1 Pe 2.11-12)*

¹ Ani pehayhu e'ŷ teĩ pende re'ŷi kwéry-pe. Pehayhu meme katu Hesu reroviaha-pe gwive. Peẽ kwéry Cristo re'ŷi voi. Upéa-gwi ani pejohayhu e'ŷ teĩ. Pejohayhu rei ae katu peiko-vy.

² Ogwahē ou-vy ramo pende róga-py Hesu reroviaha peikwaa e'ŷ va'e, ani pembojevy rei teĩ íxupe imondo-vy. Ogwahē ramo jepe peikwaa e'ŷ va'e, emogwahē porã joty íxupe. Oĩ he'i va'ekwe: "Egwahē katu" he'i gwī ogwahē ou-vy oikwaa e'ŷ va'e-pe. Oikwaa e'ŷ ramo jepe, ogwerohory joty ra'e Nhandejáry rembigwái yváy pygwa-pe omogwahē uka-vy.*

³ Ani pende resarái gwī preso onhemeoĩ uka va'ekwe-gwi. Hendive preso penhemeoĩ va'ekwe vérami pene mandu'a meme joty hese. Ani ave pende resarái gwī ojerereko asy va'e-gwi. Hendive pejerereko asy va'e-rami ave joty pene mandu'a hese.

⁴ "Naiporāi ereiko kunha ndive" nde'íry Nhandejáry nhande-vy. Nhane momandu'a uka va'e Nhandejáry nhe'ẽ voi. Iporã katu nhamboete nhane rembireko, nhane ména ave. Ha gwī onhemotí e'ŷ va'e, hapixa rembireko ndive hapixa ména ndive oiko va'evy katu, ogwereko asy va'erã íxupe Nhandejáry. Upéa-gwi nhane rembireko ndive anhóte jaiko katu. Nhane ména ndive jajohayhu rei jaiko-vy.

* **13:2** Gn 18.1-8; 19.1-3

⁵ Pirapire hetave va'erā-rehe anhóte ani peiko meme teĩ. “Tuvixave-ta vérami xe-vy pirapire. Pirapire aipotave tave xe jéupe gwarā” ani peje teĩ pendejéupe. “Avy'a xe rembiereko-rehe” peje ae pendejéupe. He'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ: “Ndapoheja mo'ãiry voi. Apomoirū meme va'erā”*

he'i Nhandejáry nhande-rehe.

⁶ Upéa-gwi ani katu jakyhyje teĩ. He'i Nhandejáry kwatia nhe'ẽ: “Nhandejáry ko xe pytygwōharā voi. Ndaipu'aka mo'ãi xe-rehe teko rei. Naxe kyhyje mo'ãvéi-ma xe”*

he'i.

Upéa nhe'ẽ nhamombe'u katu nhandejehegwa pono ojekwaa nhande-rehe nhane kangyha, nhande py'agwasu reheve ae jaiko hagwā.

⁷ Ani pende resarái pene mbo'e mbo'ehare-gwi. Nhandejáry nhe'ẽ peẽ-my omombe'u mbe'uhare-rehe pene mandu'a ndu'a joty kuri. Mba'éixa oiko va'ekwe, mba'éixa omano va'ekwe peikwaa voi. Nhandejáry-rehe ojeroviate ave oho-vy hikwái. Upéa-gwi peiko katu hekokwe-rami.

⁸ Omano ramo jepe hikwái, ojehekoviariõ e'ŷ va'e Hesu Cristo. Omano e'ŷ va'e. Kwehe oiko hagwe-ramima joty oiko ãy peve. Opa e'ŷ reheve ndojehekoviariõvéi-ma va'erā.

⁹ Upéa-gwi gwī nhe'ẽ ambue-py pene mbo'ese va'erā-rehe ani pejehesa rerova uka teĩ. Ani pejeapysaka teĩ inhe'ẽ-rehe. “Ore reko-rami pekaru ramo, omombaraete va'erā pende py'a Nhandejáry” he'i mo'ã ramo peẽ-my, ani pejeapysaka teĩ

* **13:5** Dt 31.6-8; Js 1.5 * **13:6** Sl 118.6

inhe'ẽ-rehe. Gwĩ henduhare nonhemombaraetéi joty. Onhemombaraeteve ae nhande py'a nhande rovasa vasa-gwi Nhandejáry. Nhande rexakwaa rei-py nhanhemombaraete. Upéixa iporã nhandevy. Upéa-gwi ani pejeapysaka teĩ inhe'ẽ-rehe.

10 Ây apomomandu'a-ta judeu reko rehewa nhe'ẽ-rehe. Gwĩ pa'i kwéry oiko joty judeu rekorupi Nhandejáry-pe ijukapyrã ome'ẽ-vy mo'ã. Omoirũse-vy mo'ã ho'u ijukapyre ha nomoirũ joty Nhandejáry-pe. Upéixa ramo ndikatúi ha'e kwéry omoirũ Cristo nhande-rehe ojejuka uka va'ekwe-pe. Ndaiporivéi-ma ho'u va'erã onhemombaraete hagwã. Ây gwĩ ijukapyre ho'u joty-vy onhemombaraetese va'e mo'ã, ndikatúi joty nhane ndive omoirũ Cristo nhande-rehe ojejuka uka va'ekwe-pe.

11 Judeu kwéry va'e pa'i ruvixagwasu ogweroike heraha-vy ijukapyre rugwy. Koty imarangatu ete onhegwahẽ e'ŷ ha-py ogweroike. Upe-py ome'ẽ Nhandejáry-pe omboyke hagwã mo'ã judeu kwéry-gwi hembiapo vaikwe. Hugwy ogweraha koto-py ha hetekwe katu ogwenohẽ heraha-vy tetã-gwi. Ohapy hagwã-py tetã jerekwe-rehe ogweraha.*

12 Upéa-gwi tetã jerekwe-py ave ojejuka uka va'ekwe Hesu gwugwy avyte-py, omopotí hagwã nhande py'a jajejavy rire.

13-14 Upéa-gwi nhamoirũ katu Hesu-pe. Gwetã oheja oho-vy va'e-rami, jaha nhamoirũ hagwã íxupe heko-rupi jaiko hagwã. Hese onhembohory hagwe-rami ave, onhembohory va'erã nhande-rehe. Ko yvy-py ndaipóri nhane renagwã opa

* **13:11** Lv 16.27

e'ŷ va'erā. Nhamoī meme ae nhande resa yváy pygwa nhane renagwā opa e'ŷ va'erā-rehe. Upéa-gwi nhamoirū katu Hesu-pe. Gwetā oheja oho-vy va'e-rami jaiko Hesu moirūse-vy.

15 Upéa-gwi nanhame'ēvēi-ma Nhandejáry-pe ijukapyrā. Hekovía Nhandejáry remimbota ae katu nhame'ē íxupe. Nhamboete meme katu Nhandejáry-pe ae, nhande-rehe ojejuka uka-gwi Hesu Cristo. Héry nhamomba'egwasu nhamombe'u-vy ramo, hemimbota nhame'ē íxupe.

16 Pejapo porā meme katu pende rapixa-rehe. Ani pene rakate'ŷ teī pene mba'e-rehe. Hemikotevē peme'ē katu íxupe. Upéa pejapo ramo, pende rerohory va'erā Nhandejáry pene rembiapo-rehe. Yma gware reko-rupi ijukapyrā ome'ē joty va'e-pe ndojohu porāvēi-ma. Pene rembiapo porā-rehe ae pende rerohory va'erā.

17 Hesu reroviaha rerekwa he'i va'e pejapo katu. Pehendu katu inhe'ē. Orepura oiko-vy pende rekove-rehe peho porā hagwā-rehe. “Mba'ēixa jarepara va'erā hekove-rehe xe monhe'ē va'erā Nhandejáry” he'i ojéupe pende-rehe. Upéa-gwi pehendu katu inhe'ē. Pehendu ramo, ov'y'a va'erā pende-rehe onhangareko-vy. Ha pehenduse e'ŷ ramo katu, pembovy'are'ŷ va'erā íxupe, ndapeiko porāi va'erā. Ha ndovy'ai ramo pende rerekwa naporāi arā peē-my.

18 Pembojeupi upi katu pene nhe'ē Nhandejáry-pe ore-rehe. Ore rembiapo porāse meme oroikovy. Ipotī ore py'a. Upéa-gwi ndoikói voi ore py'apypy “Erejejavy-ma” he'i va'e vérami ore-vy.

19 Aipota eterei pejapo oração xe-rehe pya'eve xe mogwahē hagwā pende ha-py Nhandejáry.

Onhe'ē paha

20 Omano rire Nhandejáry Hesu, omoingove jevy íxupe Nhandejáry nhande rerekwagwasurā. Gwugwy mbyte-py ojejuka uka-gwi Nhandejáry Hesu, he'ýi meme voi nhande. Nhandejáry ruvixa tee voi ha'e. Omano rire omoingove jevy íxupe Nhandejáry nhande rerekwagwasurā. Nhandejáry nhane mbopy'agwapyhaty voi.

21 Tapende rovasa porā porā katu hemimbota gwive pejapo hagwā. Hesu Cristo ojapo uka hagwā peẽ-my hembijohu porā tapende rovasa katu. Tonhemomba'egwasu meme katu opa e'ý reheve. Upéixa aipota. Amém.

Omondo uka omandu'aha

22 Xe re'ýi, naxe nhe'ẽ mbuku etéiry kwatia-rehe amoĩ va'ekwe. Upéa-gwi pene kyre'ý reheve pehendu katu, pende rekora amombe'u ramo peẽ-my anhemonhe'ẽ-vy.

23 Timóteo rehewa nhe'ẽ amombe'u-ta peẽ-my. Preso onhemoĩ ha-gwi, osẽ jevy-ma oho-vy. Pya'e ogwahē ou-vy ramo xe ha-py araha-ta íxupe. Pende ha-py aha ramo, araha-ta íxupe ave.

24 Amondo uka-ta xe mandu'aha Hesu reroviaha rerekwa-pe gwive. Hesu reroviaha-pe gwive amondo uka-ta ave xe mandu'aha. Nhande re'ýi Itália yvy pygwa omondo uka-ta ave peẽ-my omandu'aha.

25 Tapende rovasa vasa katu Nhandejáry pende rexakwaa rei-vy.

**Nhandejáry Nhe'ẽ
New Testament in Kaiwá (BR:kgk:Kaiwá)**

copyright © 2006 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kaiwá

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kaiwá

© 2006, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
7ba4d793-0e4f-5efd-8f91-509f2a6d9f6a